

EPSON
EXCEED YOUR VISION

SC-F7000 Series

DA Installationsvejledning

FI Asennusopas

NO Installeringshåndbok


SV Installationshandbok


AR


دليل الإعداد


FA

راهنمای تنظیم

 8	DA	Montering	AR	التركيب
	FI	Kokoaminen	FA	سرمهم کردن
	NO	Montering		
	SV	Hopsättning		

 27	DA	Ilægning af papir	AR	تحميل الوسط
	FI	Tulostusmateriaalin lataaminen	FA	قرار دادن رسانه
	NO	Laste medium		
	SV	Ladda medier		

 36	DA	Installation af software	AR	تثبيت البرنامج
	FI	Ohjelmiston asentaminen	FA	نصب نرم افزار
	NO	Installere programvaren		
	SV	Installera programvaran		

 39	DA	Visning af online vejledning	AR	مشاهدة تعليمات الويب
	FI	Online-oppaan katselu	FA	مشاهده راهنمای آنلاین
	NO	Lese Nettverkshåndboken		
	SV	Visa Online-användarhandboken		

Illustrationer

Printeren, der er vist i illustrationerne i denne vejledning, afviger på visse punkter fra det aktuelle produkt, men disse forskelle har ingen indflydelse på samlingsprocessen.

Sikkerhedsinstrukser

Læs alle disse instruktioner før anvendelse af din printer. Sørg også for at overholde alle advarsler og følge alle instruktioner, der er markeret på printerens.




Advarsel

- Anvend kun den netledning, der følger med printerens. Ved anvendelse af andre netledninger kan der opstå brand, eller du kan få elektrisk stød.
- Anvend beskyttelsesbriller og handsker ved påfyldning af blækpatroner eller udskiftning af Beholder til affald fra trykfarve.
Hvis du skulle få blæk eller Ink Cleaner (Blækrens) på huden, i øjnene eller i munden, skal du omgående gøre følgende:
 - Hvis du får væske på huden, skal du straks vaske det af med rigelige mængder sæbevand. Søg læge, hvis huden virker irriteret eller er misfarvet.
 - Hvis du får væske i øjnene, skal du straks skylle med vand. Manglende overholdelse af denne forholdsregel kan medføre blodskudte øjne eller let betændelsestilstand.
 - Hvis du kommer til at sluges væsken, skal du fremkalde opkast og kontakte en læge med det samme.

Forsigtig

- Printerenheden er tung og uhåndterlig. Du skal få mindst 6 personer til at hjælpe dig med at pakke printerens ud og samle den og stativet.
- Pas på ikke at få hænder eller fingre i klemme, når du åbner og lukker frontdækslet.
Manglende overholdelse af denne forholdsregel kan medføre tilskadekomst.

Symbolbetydning

 Forsigtig	Forholdsreglerne skal følges for at undgå personskade.
	Vigtigt: Vigtigt skal følges for at undgå beskadigelse af dette produkt.
	Bemærk: Bemærkningerne indeholder nyttig eller ekstra information om betjening af dette produkt.

Kuvat

Kuvissa näytetty tulostin poikkeaa joissain määrin itse tuotteesta, mutta näillä eroilla ei ole vaikutusta tulostimen kokoamisprosessiin.

Turvallisuusohjeet

Lue kaikki nämä ohjeet, ennen kuin käytät tulostinta. Noudata myös kaikkia tulostimeen merkittyjä varoituksia ja ohjeita.




Vakava varoitus

- Käytä vain tulostimen mukana toimitettavaa virtajohtoa. Muun johdon käyttäminen saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Pidä suojalaseja ja -hansikkaita täytettäessä mustesäiliöitä tai vaihtaessasi Jättemustepulloa. Jos mustetta pääsee kosketuksiin ihon kanssa tai sitä joutuu silmiin tai suuhun, toimi välittömästi seuraavien ohjeiden mukaan:
 - Pese iholle joutunut neste välittömästi pois runsaalla vedellä ja saippualla. Ota yhteyttä lääkäriin, jos iho ärttyy tai on värjäytynyt.
 - Jos nestettä joutuu silmiin, huuhtelee ne välittömästi vedellä. Tämän varokeinon noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa silmien verestystä tai lievän tulehduksen.
 - Jos mustetta on nielaistu, oksennuta se ulos ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Varoitus

- Tulostinyksikkö on raskas ja hankalasti käsiteltävä. Tulostimen ja jalustan pakkauksesta purkamiseen ja kokoamiseen tarvitaan vähintään 6 henkilöä.
- Varo jättämästä käsiäsi tai sormiasi etukannen väliin avatessasi tai sulkiessasi sitä. Tämän varokeinon noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vamman.

Symboleiden merkitykset

 Varoitus	Varoituksia täytyy noudattaa ruumiinvammojen välttämiseksi.
	Tärkeää : Tärkeitä kohtia, joita täytyy noudattaa laitevahinkojen välttämiseksi.
	Huomautus : Huomautukset sisältävät tuotteen käyttöön liittyviä hyödyllisiä lisätietoja.

Bilder

Skriveren som vises på bildene i denne veiledningen er på enkelte områder annerledes enn det faktiske produktet, men disse forskjellene har ingen betydning for monteringsprosessen.

Sikkerhetsinstruksjoner

Les alle disse instruksjonene før du bruker skriveren din. Sørg også for at du følger alle advarslene og instruksjonene markert på skriveren.




Advarsel

- Bruk kun strømledningen som følger med skriveren. Bruk av en annen ledning kan føre til brann eller elektrisk støy.
- Bruk vernebriller og -hansker når du fyller på blekkbeholdere eller skifter Avfallsblekkflasken. Skulle blekk komme i kontakt med huden din eller komme inn i øynene eller munnen din, gjør de følgende handlingene øyeblikkelig:
 - Dersom væske fester seg til huden din, vask det av øyeblikkelig ved å bruke store mengder med såpevann. Konsulter en lege dersom huden blir irritert eller misfarget.
 - Dersom væske kommer inn i øynene dine, rens øyeblikkelig med vann. Unnløstelse til å følge denne forholdsregelen kan føre til blodskutte øyne eller mild betennelse.
 - Hvis den svelges, fremkall oppkast og oppsøk lege umiddelbart.

Forsiktig

- Skriverenheten er tung og uhandterlig. Bruk 6 eller flere personer til å pakke ut og montere skriveren og stativet.
- Vær forsiktig så du ikke klemmer hendene eller fingrene dine når du åpner eller lukker forsidsedekslet. Unnløstelse av å merke seg denne forholdsregelen kan føre til skade.

Symbolenes betydning

 Forsiktig	Forsiktighetsregler må følges for å unngå kroppslige skader.
	Viktig: Viktighetsregler må følges for å unngå skade på dette produktet.
	Merknad: Merknader inneholder nyttig eller tilleggsinformasjon om driften til dette produktet.

Illustrationer

Skrivaren som vises i illustrationerna i användarhandboken skiljer sig i vissa avseenden från den faktiska produkten, men dessa skillnader påverkar inte monteringsprosessen.

Säkerhetsanvisningar

Läs dessa anvisningar innan du börjar använda skrivaren. Följ även alla varningar och anvisningar som finns på skrivaren.

Varning

- Använd endast den nätkabel som levereras med skrivaren. Användning av en annan kabel kan resultera i brand eller elektrisk stöt.
- Använd skyddsglasögon och handskar vid påfyllning av bläckbehållare eller byte av Bläckavfallsbehållaren.




Får du bläck på din hud eller i dina ögon eller i munnen bör du omedelbart göra följande:

 - Om vätskan klippar fast på huden, ska du tvätta rent stället med rikligt med tvålatten. Kontakta en läkare om huden verkar vara irriterad eller är missfärgad.
 - Om du får vätska i ögonen, ska du omedelbart skölja med vatten. Underlåtenhet att följa denna åtgärd kan resultera i blodsprängda ögon eller mild infektion.
 - Vid förtäring, framkalla kräkning och kontakta omedelbart läkare.

Försiktigt

- Skrivaren är tung och otymplig. Det krävs 6 eller fler personer för att packa upp och sätta ihop skrivaren och dess ställ.
- Var försiktig så du inte klämmer händer eller fingrar när du öppnar eller stänger framluckan. Underlåtenhet att följa denna försiktighetsåtgärd kan resultera i personskador.

Betydelse av symboler

 Försiktigt	Följ alla försiktighetsuppsmaningar för att undvika personskador.
	Viktigt: Åtgärder som indikeras som viktiga måste följas för att undvika skada på produkten.
	Obs: Text som markeras på detta sätt innehåller praktisk eller tilläggsinformation angående produktens användning.

رسوم توضیحیة

الطابعة التي تظهر في الرسومات التوضيحية تختلف في بعض الجوانب عن المنتج الحقيقي. لكن هذه الاختلافات ليس لها تأثير على عملية التجميع.

تعليمات السلامة

اقرأ جميع هذه المعلومات قبل استخدام الطابعة. احرص على اتباع جميع التحذيرات والتعليمات المحددة على الطابعة.

تحذير

- استخدم فقط كابل الطاقة المرفق مع الطابعة. قد ينتج عن استخدام كابل آخر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربية.
- ارتدي واقي للعينين وقفازات عند ملئ عبوات الحبر أو استبدال زجاجة الحبر الفارغة.
- إذا حدث وأن لامس الحبر جلدك أو تسلسل إلى عينيك أو فمك. فقم على الفور بالإجراءات التالية:
 - إذا كان السائل ملتصقًا بجلدك، اغسله على الفور باستخدام كميات كبيرة من الماء والصابون. استشر طبيبًا إذا بدأ الجلد متهيئًا أو عند تغير لونه.
 - إذا تسلسل السائل إلى عينيك، اغسلهما على الفور بالماء. عدم الالتزام بهذا الاحتياط قد يتسبب في احتقان العينين أو حدوث التهاب طفيف.
 - إذا تم بلعه، قم بتحفيظ التقيؤ عملية التقيؤ واستشر أحد الأطباء على الفور.

احتياط

- وحدة الطابعة ثقيلة وضخمة. ينبغي أن تستعين بمجموعة مكونة من 6 أشخاص أو أكثر لمساعدتك على إخراج الطابعة من عبوتها وتركيبها وتركيب المنصة كذلك.
 - احذر من أن تعلق يداك أو أصابعك عند فتح أو إغلاق الغطاء الأمامي.
- عدم الالتزام بهذا الاحتياط قد يتسبب في حدوث إصابة.

معاني الرموز

	ينبغي اتباع الاحتياطات لتجنب حدوث إصابة جسيمة.
	هام: ينبغي اتباع الملاحظات الواردة تحت بند هام لتجنب إلحاق التلف بهذا المنتج.
	ملاحظة: تحتوي الملاحظات على معلومات إضافية أو مفيدة حول تشغيل هذا المنتج.

تصاویر

چاپگر نشان داده شده در این راهنما از بعضی جنبه ها با محصول واقعی فرق دارد اما این تفاوت ها تاثیری در فرآیند سرهم کردن ندارد.

دستورالعمل های مربوط به ایمنی

قبل از استفاده از چاپگر خود، تمام این دستورالعمل ها را مطالعه کنید. همچنین حتماً از تمام هشدارها و دستورالعمل های مشخص شده روی چاپگر پیروی کنید.

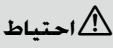


هشدار

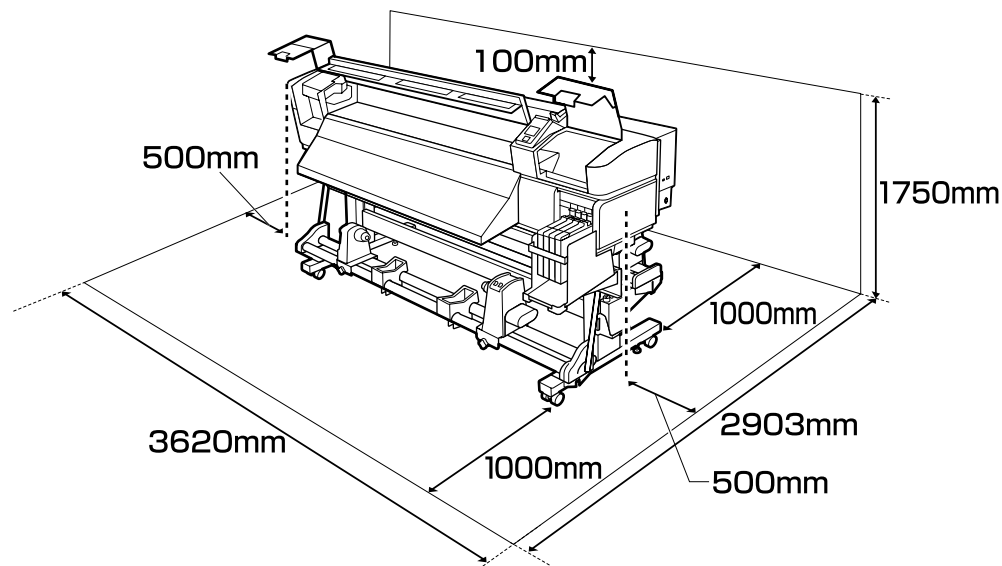
- فقط از سیم برق عرضه شده همراه چاپگر استفاده کنید. استفاده از سیم دیگری ممکن است منجر به آتش سوزی یا برق گرفتگی شود.
- هنگام پرکردن تانک جوهر یا تعویض گالن ضایعات جوهر پوشش محافظ چشم یا دستکش محافظ بپوشید. در صورتی که جوهر با پوست شما تماس پیدا کرد یا وارد چشم ها یا دهان شما شد. بلافاصله اقدامات زیر را انجام دهید:
 - اگر مایعات به پوست شما چسبید، بلافاصله آن را با مقدار زیاد آب صابون بشویید. در صورت التهاب یا تغییر رنگ پوست، با یک پزشک مشورت کنید.
 - اگر مایعات وارد چشم های شما شد، بلافاصله آنها را با آب بشویید. عدم رعایت این اقدام احتیاطی ممکن است منجر به قرمز شدن چشم ها یا التهاب خفیف آنها شود.
 - در صورت بلعیدن، برای استفراغ کردن خریک کنید و فوراً با یک پزشک مشورت کنید.

احتياط

- دستگاه چاپگر سنگین و بزرگ است. لازم است 6 نفر یا بیشتر بسته بندی آن را باز کنند و چاپگر و پایه آن را سر هم کنند.
 - هنگام باز کردن یا بستن درپوش جلو، مراقب باشید که دستانتان یا انگشتانتان لای آن گیر نکنند.
- عدم رعایت این اقدام احتیاطی ممکن است منجر به جراحت شود.

معنای نشانه ها

	باید از احتیاط ها پیروی کرد تا از جراحات جسمانی جدی جلوگیری نمود.
	مهم: باید از موارد مهم پیروی کرد تا از آسیب دیدن محصول جلوگیری نمود.
	توجه: توجه ها حاوی اطلاعات مفید یا بیشتر درباره عملکرد این محصول هستند.



Vejledning i placering af printeren

- Sørg for tilstrækkelig god plads som vist i tabellen for installation af printeren.
- Vælg et jævnt og stabilt sted, der kan bære printerens vægt (ca. 225 kg).
- Brug kun en stikkontakt, der opfylder printerens strømkrav.
- Betjen printeren under følgende betingelser:
Temperatur: 15 til 35 °C (59 til 95 °F)
Fugtighed: 20 til 80 % uden kondensering
- Selv når ovenstående betingelser er opfyldt, kan du muligvis ikke skrive ordentligt ud, hvis de miljømæssige betingelser ikke er passende for papiret. Se vejledningen til papiret for flere detaljer.
- Hold printeren væk fra udtørrende, direkte sollys eller varmekilder for at bevare en passende luftfugtighed.

Ohjeet tulostimen sijoittamiseksi

- Jätä kuvan mukaisesti riittävästi tilaa tulostimen asennusta varten.
- Valitse tasainen ja vakaa paikka, joka kestää tulostimen painon (noin 225 kg).
- Käytä vain sellaista virtapistoketta, joka täyttää tämän tulostimen vaatimukset.
- Käytä tulostinta seuraavissa olosuhteissa:
Lämpötila: 15–35 °C (59–95 °F)
Ilmankosteus: 20–80 % ilman kosteuden tiivistymistä
- Vaikka edellä mainitut ehdot täyttyvät, tulostus ei välttämättä onnistu kunnolla, jos olosuhteet eivät sovi käytettävälle paperille. Katso lisätietoja paperin käyttöohjeesta.
- Pidä tulostin suojassa kuivalta, suoralta auringonpaisteelta ja lämmönlähteiltä säilyttääksesi sopivan kosteuden.

Instruksjoner for plassering av skriveren

- La det være tilstrekkelig med plass på bordet som vist for å sette opp skriveren.
- Velg en jevn og stabil plass som kan bære skriverens vekt (om 225 kg).
- Bruk kun uttak som møter strømkravene til skriveren.
- Bruk skriveren under følgende forhold:
Temperatur: 15 til 35°C (59 til 95°F)
Fuktighet: 20 til 80 % uten kondensering
- Selv om de ovenstående betingelsene oppfylles kan det hende at du ikke kan skrive ut ordentlig dersom miljøbetingelsene ikke er egnede for papiret. Se instruksjonene til papiret for mer detaljert informasjon.
- Hold skriveren unna tørking, direkte sollys eller varmekilder for å opprettholde passende fuktighetsgrad.

Anvisningar angående placering av skrivaren

- Se till att det finns tillräckligt utrymme för placering av skrivaren enligt måtten på nedanstående bild.
- Välj en plan, stabil plats som kan bära skrivarens fulla vikt (ca. 225 kg).
- Använd endast ett uttag som uppfyller strömkraven för den här skrivaren.
- Skrivaren får endast användas under dessa betingelser:
Temperatur: 15 till 35°C (59 till 95°F)
Fuktighet: 20 till 80 % utan kondensering
- Fastän ovanstående betingelser uppfylls kan det hända att utskriftsresultatet inte blir bra om miljövillkoren inte passar papperet. Se anvisningarna för papperet för ytterligare information.
- För att bibehålla korrekt fuktighet får du inte ställa skrivaren på en plats med torr luft, i direkt solsken eller nära varmekällor.

تعليمات حول إيجاد مكان للطابعة

- اترك مساحة كافية كما هو موضح في الجدول لإعداد الطابعة.
- اختر مكانًا مستقرًا ومستويًا يمكن أن يتحمل وزن الطابعة (حوالي 225 كجم).
- استخدم فقط مأخذًا كهربائيًا يوافق متطلبات هذه الطابعة.
- التزم بالشروط التالية عند تشغيل الطابعة:
درجة الحرارة: 15 إلى 35 مئوية (59 إلى 95 فهرنهايت)
الرطوبة: 20 إلى 80% دون تكاثف
- وحتى عند تلبية تلك الشروط الواردة أعلاه، فقد لا تتم الطابعة بصورة ملائمة إذا كانت الظروف البيئية غير مناسبة للورق. راجع التعليمات الخاصة بالورق لمزيد من المعلومات التفصيلية.
- حافظ على الطابعة بعيدًا عن الظروف المسببة للجفاف أو أشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة للحفاظ على درجة رطوبة مناسبة.

دستور العمل های قرار دادن چاپگر

- همانطور که در جدول نشان داده شده است، فضای کافی برای نصب چاپگر باقی گذارید.
- یک سطح و مکان ثابت انتخاب کنید که بتواند وزن چاپگر (در حدود 225 کیلوگرم) را تحمل کند.
- فقط از پریزی استفاده کنید که ضرورتهاى برقى چاپگر را تامین کند.
- با چاپگر در شرایط زیر کار کنید:
دما: 15 تا 35 درجه سانتیگراد (59 تا 95 درجه فارنهایت)
رطوبت: 20 تا 80 درصد بدون تقطیر
- حتی در صورت فراهم بودن شرایط بالا، اگر شرایط محیطی برای کاغذ مناسب نباشد، ممکن است چاپ دچار ایراد شود. برای کسب اطلاعات دقیق تر، به دستورالعمل های کاغذ مراجعه کنید.
- چاپگر را دور از خشک کن، نور مستقیم خورشید، یا منابع حرارتی نگهداری کنید تا رطوبت مناسب حفظ شود.

DA Pak printeren ud

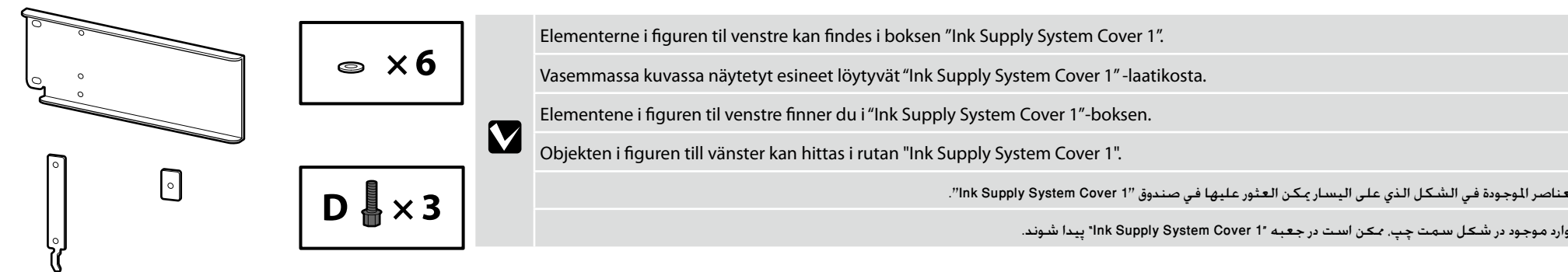
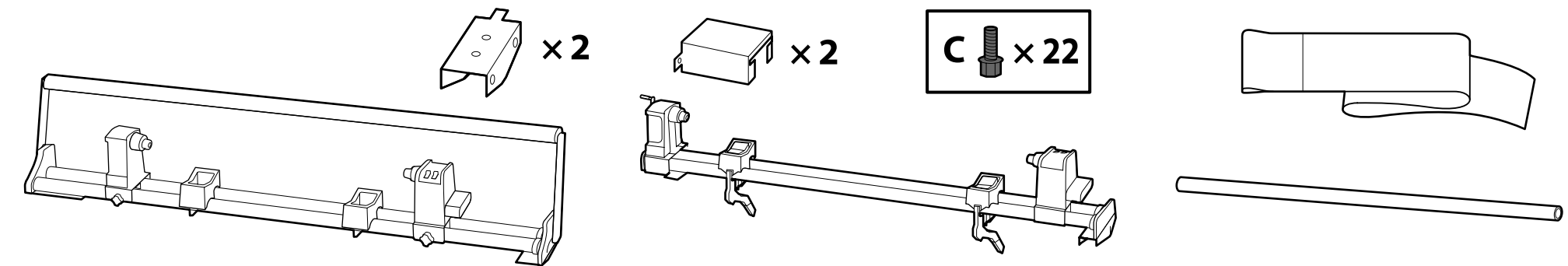
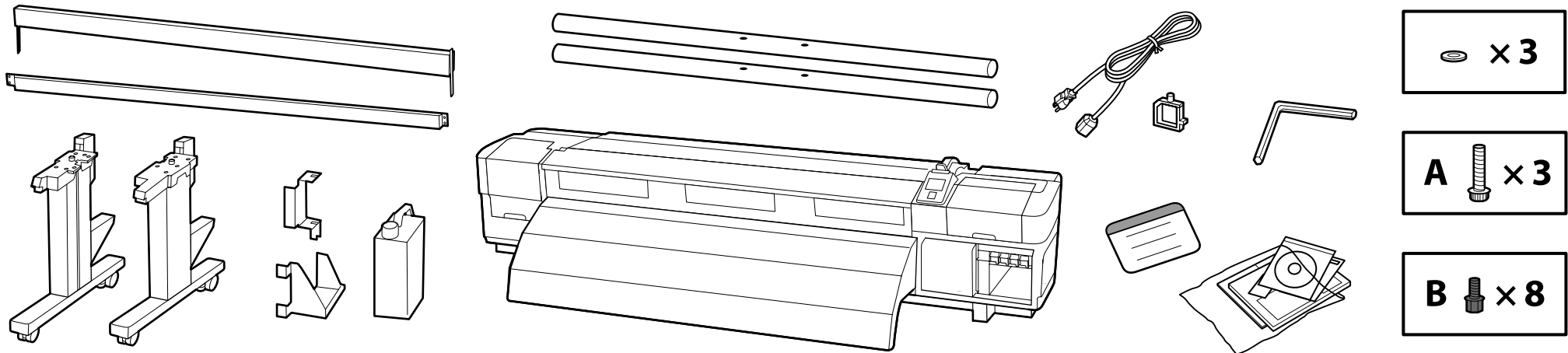
FI Pakkauksesta purkaminen

NO Utpakking

SV Uppackning

AR فك التعبئة

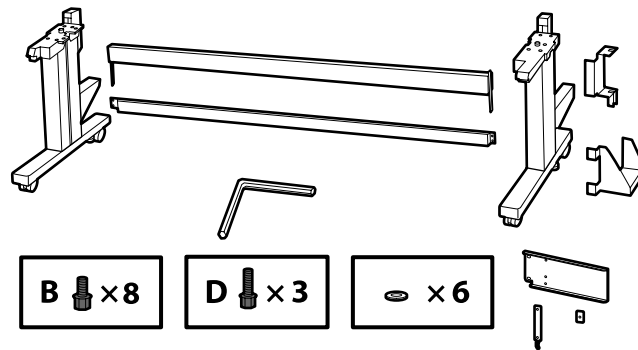
FA باز کردن بسته بندی



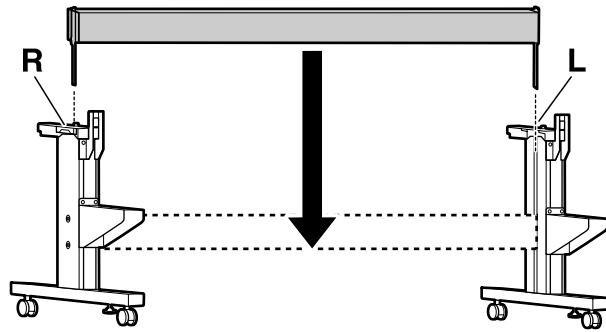
⚠ Forsiktig	Før montering af printeren skal du rydde området for emballage fra udpakningen og bundtede elementer.
⚠ Varoitus	Tyhjennä työskentelyalue pakkausmateriaaleista ja mukana toimitetuista tuotteista ennen tulostimen kokoamista.
⚠ Forsiktig	Før du monterer skriveren, rydd arbeidsområdet ved å legge vekk de fjernede pakkematerialene og buntene med ting.
⚠ Försiktigt	Innan skrivaren sätts ihop ska du städa upp i rummet och ta undan allt förpackningsmaterial och lägga undan medföljande delar.
⚠ احتياطات	قبل تركيب الطابعة. قم بإخلاء منطقة العمل عن طريق إزالة جميع مواد التعبئة والعناصر المجمعة التي تم نزعها.
⚠ احتياطات	قبل از سر هم کردن چاپگر. با جمع کردن وسایل جدا شده بسته بندی و موارد همراه. ناحیه کار را خالی کنید.

	Vi anbefaler, at tre personer hjælper hinanden med at samle stativet.
	Jalusta suositellaan koottavaksi kolmen hengen voimin.
✓	Det er anbefalt å være en gruppe på tre personer for å montere stativet.
	Hopsättning av stället bör utföras tillsammans av tre personer.
	يوصى بتركيب المنصة بواسطة مجموعة مكونة من ثلاثة أشخاص.
	توصیه می شود پایه توسط یک گروه سه نفری سر هم شود.

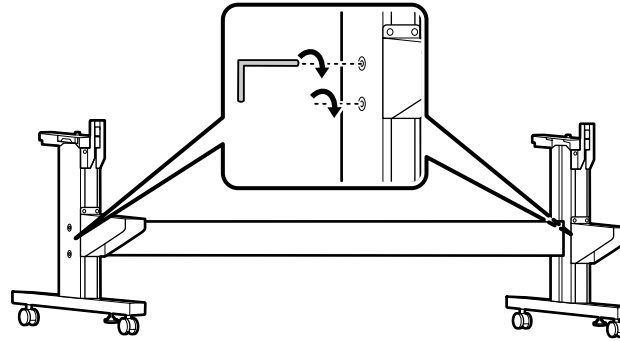
Stativ	
Jalusta	
Stativ	
Ställ	
	المنصة
	پایه



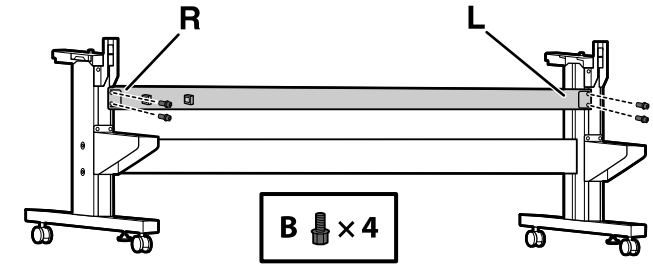
[1]



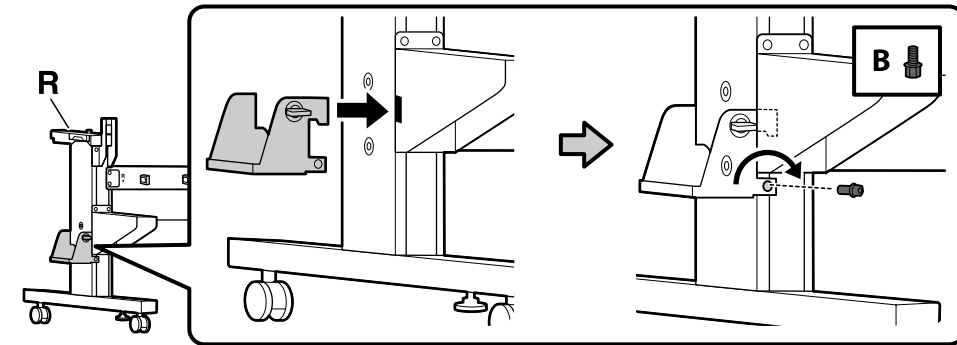
[2]



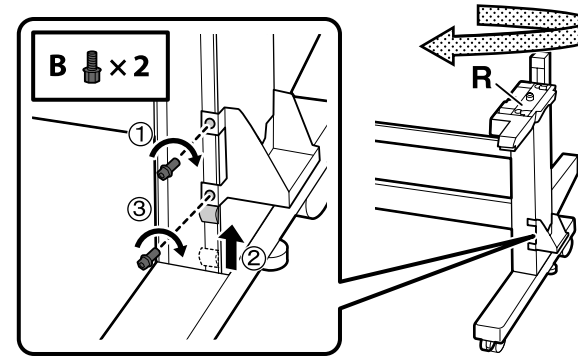
[3]



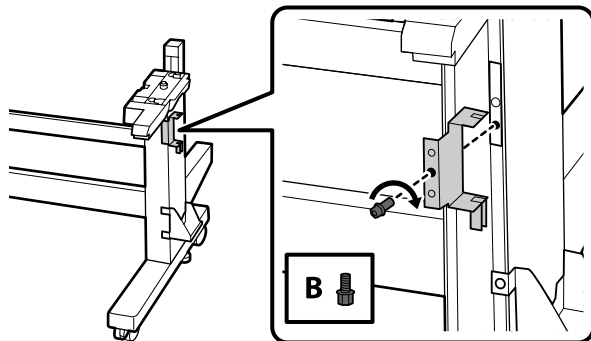
[4]



[5]



[6]



Tilspænd skruen midlertidigt som vist på figuren.

Kiinnitä ruuvi väliaikaisesti kuten kuvassa näytetään.

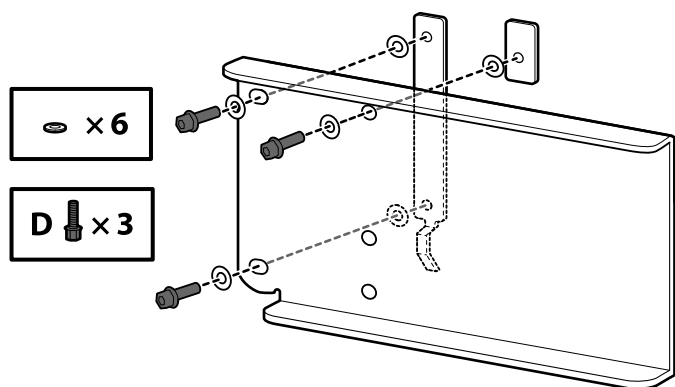
Fest skruene midlertidig som vist i figuren.

Fixera skurvarna tillfälligt som visas i figuren.

أحكم المسامير مؤقتاً كما هو موضح في الشكل.

موقننا پیچ را مطابق شکل سفت کنید.

[7]



Drej skruerne, der er vist på figuren, et par omgange for at fastspænde delene midlertidigt. Elementerne i følgende trin kan ikke påsættes, hvis skruerne er spændt for stramt.

Käännä kuvassa näytettyjä ruuveja muutaman kerran kiinnittääksesi osat väliaikaisesti. Seuraavia vaiheita ei voi suorittaa, jos ruuvit ovat liian kireällä.



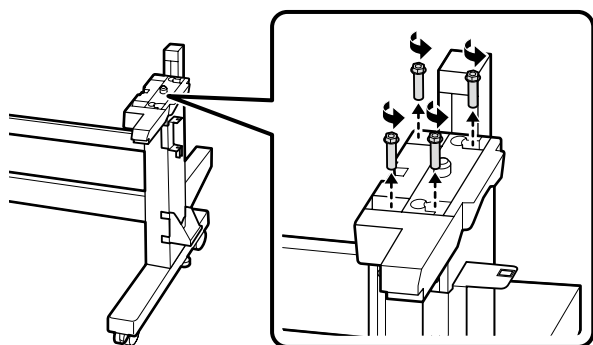
Vri skruene som vises i figuren et par runder for å feste delene midlertidig. Elementene i de følgende trinnene kan ikke festes hvis skruene er for stramme.

Skruva skurvarna ett par varv som visas på bilden för att fästa delarna tillfälligt. Objekten i följande steg kan inte fästas om skruvarna sitter för hårt.

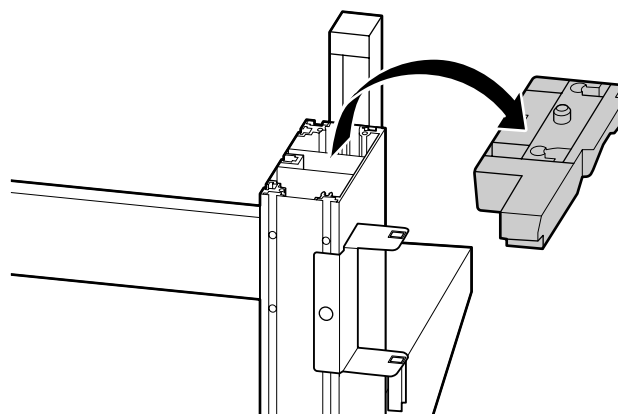
أدر المسامير الظاهرة في الشكل مرتين لإحكام الأجزاء مؤقتًا. الأشياء المذكورة في الخطوات التالية لا يمكن تركيبها إذا كان المسامير محكمة جدًا.

پیچ های نشان داده شده در تصویر را چند دور بچرخانید تا موقتاً قطعات سفت نگه داشته شود. اگر پیچ ها خیلی سبک باشند. موارد مراحل زیر نصب نمی شوند.

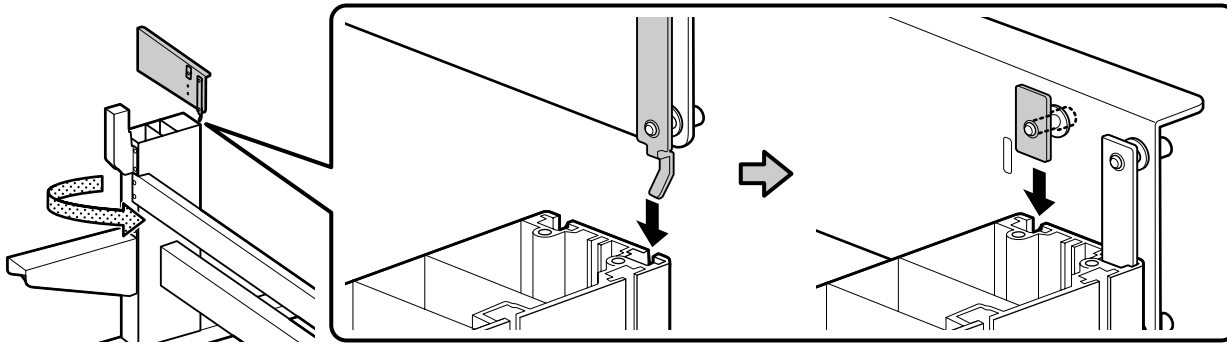
[8]



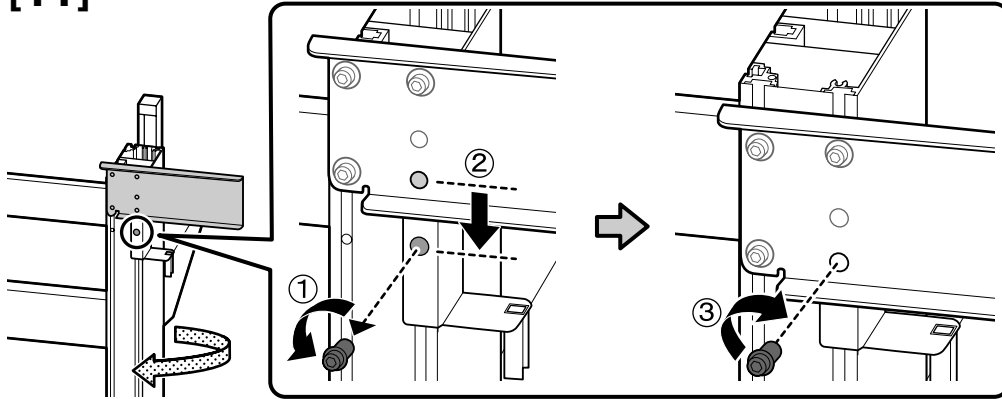
[9]



[10]



[11]



(1) Skru af, (2) juster og (3) tilspænd.

(1) Avaa ruuvi, (2) kohdista ja (3) kiinnitä.

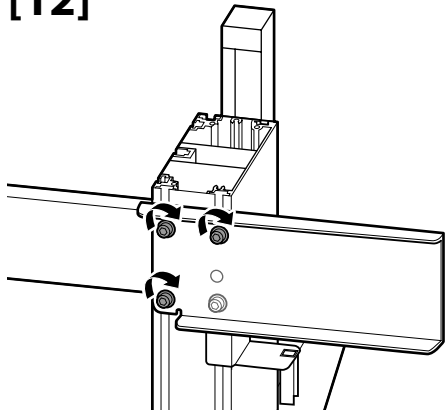
(1) Skru opp, (2) juster, og (3) fest.

(1) Skruva loss, (2) justera och (3) fäst.

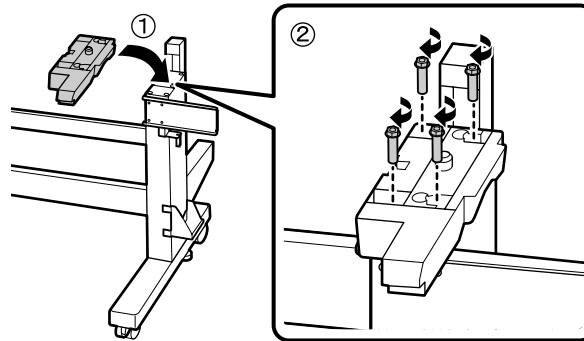
(1) فك، (2) محاذاة، و(3) إحكام الغلق.

(1) پیچ را باز کنید، (2) تراز کنید و (3) سفت کنید.

[12]

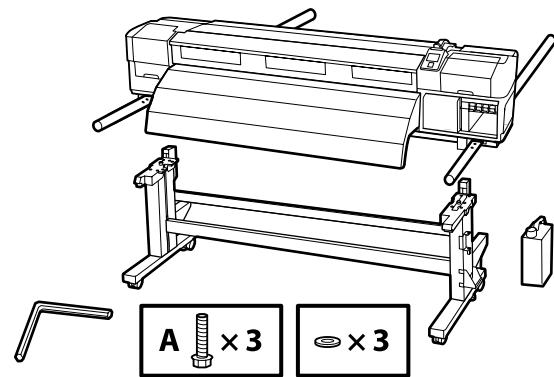


[13]

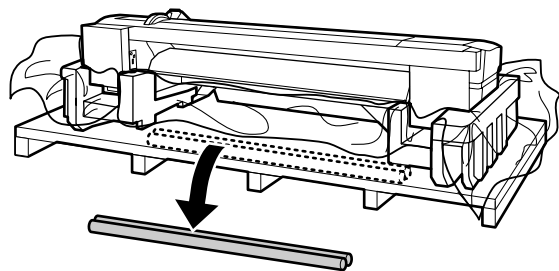


Installation af printer
Tulostimen asentaminen
Installasjon av skriver
Installation av skrivaren

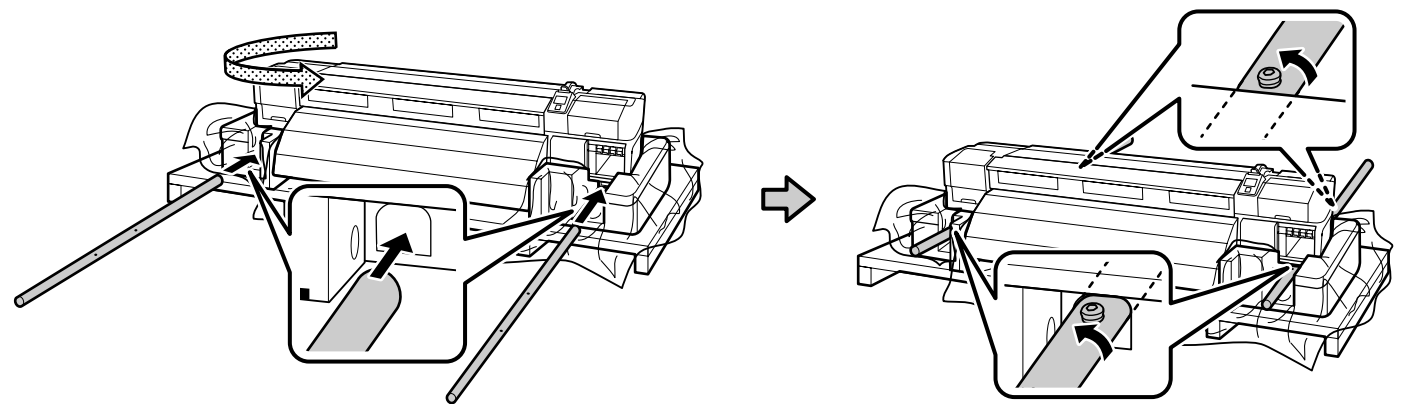
تركيب الطابعة
نصب چاپگر



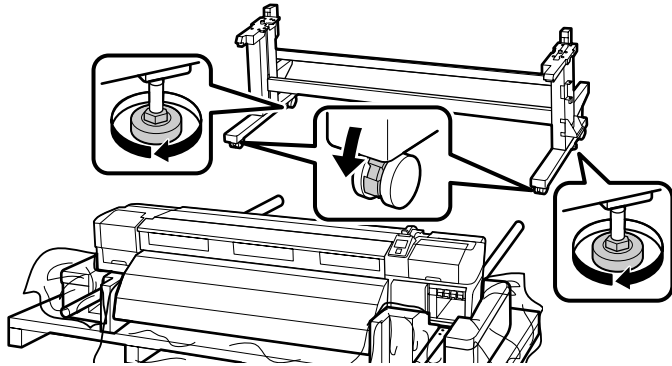
[1]



[2]



[3]



Før anvendelse af printeren skal du sikre dig, at stativet står rigtigt fast. Når du flytter printeren, skal du dreje justeringsanordningerne i modsat retning for at hæve dem og derefter låse hjulene op.

Ennen tulostimen käyttämistä varmista, että jalusta on kiinnitetty paikalleen. Kun siirrät tulostinta, käännä säätimiä vastakkaiseen suuntaan nostaaksesi ne ja vapauta sitten pyörät.



Før du bruker skriveren, vær sikker på at stativet er oppsatt som det skal. Når du flytter skriveren, roter kontrollørene i motsatt retning for å heve dem, og åpne deretter opp for trinsene.

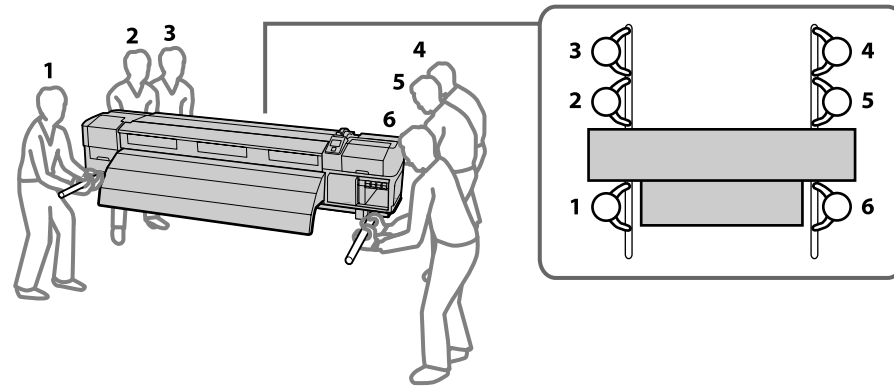
Se till att stället står säkert innan du börjar använda skrivaren. Om skrivaren ska flyttas ska du först vrida justeranordningarna i motsatta riktningar för att frigöra hjulen.

قبل استخدام الطابعة، تأكد من أن المنصة مثبتة في مكانها. عند تحريك الطابعة، قم بتدوير الضوابط في الاتجاه المعاكس لرفعها ثم افتح قفل العجلات.

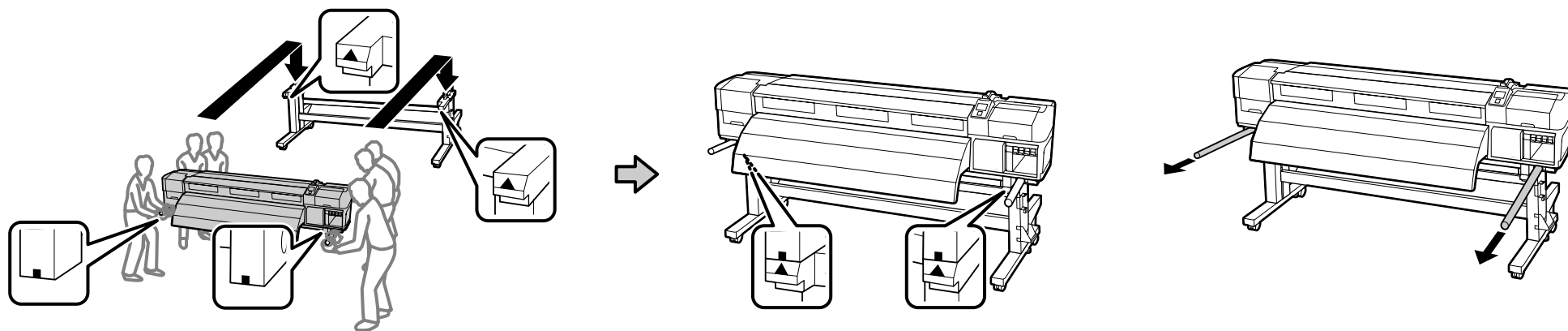
قبل از استفاده از چاپگر، مطمئن شوید که پایه آن در جای خودش ثابت شده باشد. هنگام حرکت دادن چاپگر، تنظیم کننده ها را در جهت مخالف بچرخانید تا آنها را بالا بیاورید و سپس قفل چرخ ها را باز کنید.

[4]

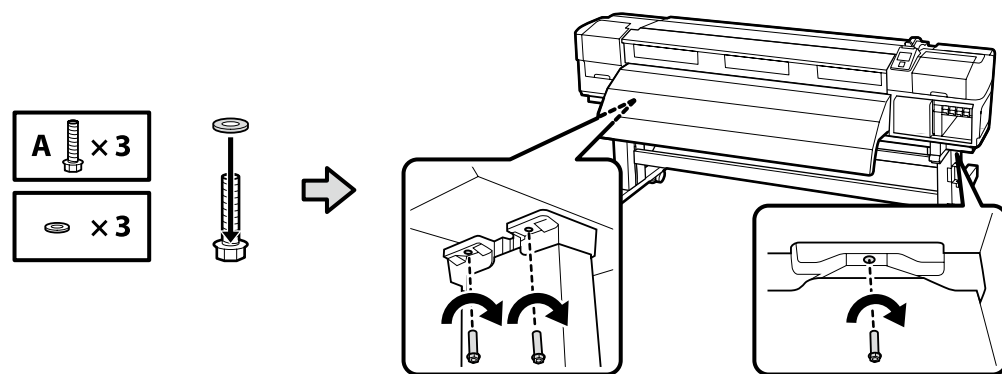
Forsigtig	I skal være mindst seks personer til at bære printeren.
Varoitus	Tulostimen kantamiseen tarvitaan ainakin kuusi henkilöä.
Forsiktig	Bruk minst seks personer til å bære skriveren.
Försiktig	Det krävs minst sex personer för att lyfta skrivaren.
احتیاط	عند حمل الطابعة، استعن بستة أشخاص على الأقل.
احتیاط	هنگام حمل چاپگر، حداقل از شش نفر استفاده کنید.



[5]

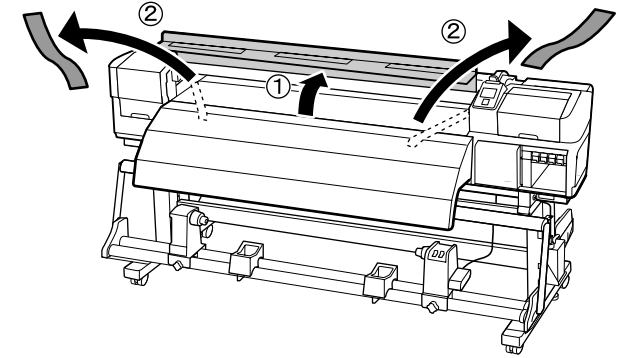


[6]

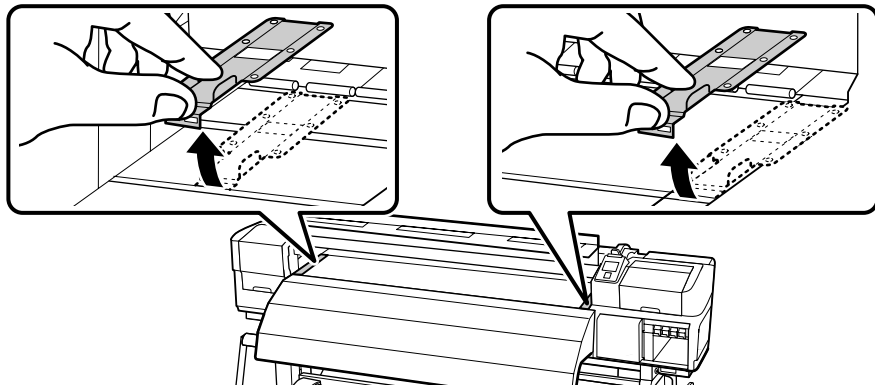


[7]

⚠ Forsiktig	Pas på ikke at få hænder eller fingre i klemme, når du åbner og lukker frontdækslet.
⚠ Varoitus	Varo jättämästä käsiäsi tai sormiasi etukannen väliin avatessasi tai sulkiessasi sitä.
⚠ Forsiktig	Vær forsiktig så du ikke klemmer hendene eller fingrene dine når du åpner eller lukker forsidedekslet.
⚠ Försiktig	Var försiktig så du inte klämmer händer eller fingrar när du öppnar eller stänger framluckan.
⚠ احتیاط	احذر من أن تعلق يداك أو أصابعك عند فتح أو إغلاق الغطاء الأمامي.
⚠ احتیاط	هنگام باز کردن یا بستن درپوش جلو. مراقب باشید که دستانتان یا انگشتانتان لای آن گیر نکنند.



[8]



Den fjernede papirholdeplade anvendes ved udskrivning på papir med en tykkelse på under 0,4 mm.

Poistettua tulostusmateriaalin kiinnityslevyä käytetään tulostettaessa materiaalille, jonka paksuus on korkeintaan 0,4 mm.

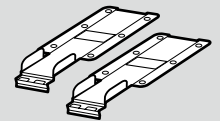


Mediets fjernede holdeplate brukes ved utskrift på media som har en tykkelse på mindre enn 0,4 mm.

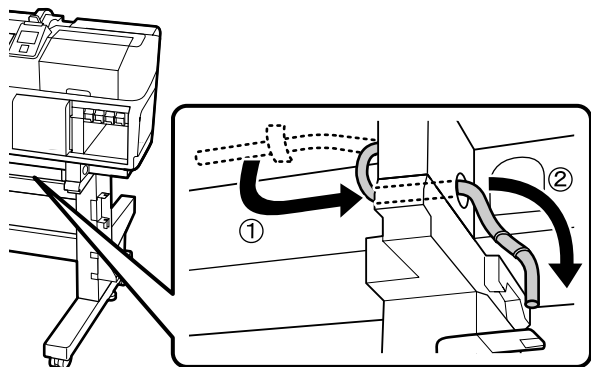
Den separata mediehållarplåten används vid utskrift på medier med en tjocklek på mindre än 0,4 mm.

يتم استخدام اللوح الحامل للوسط الذي تم نزعها عند الطباعة على وسط ذي سمك يقل عن 0.4 مم.

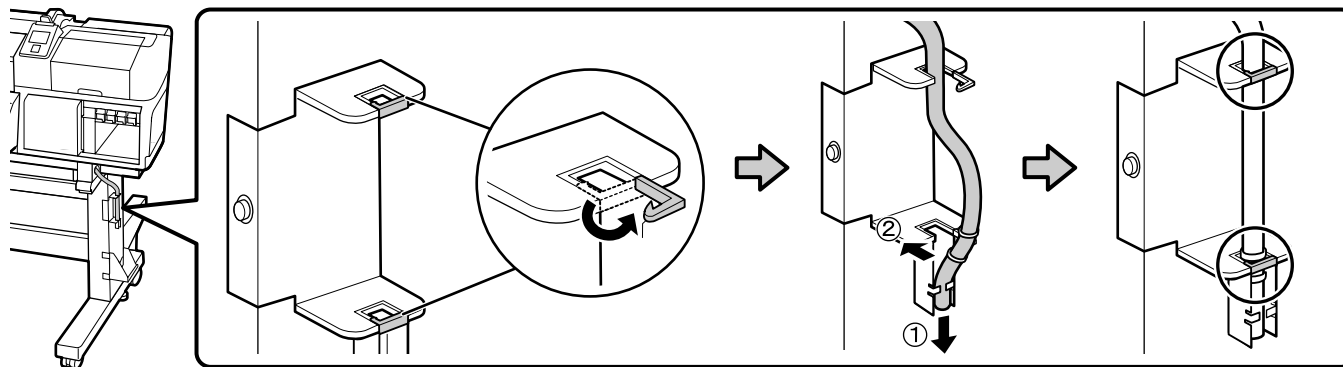
هنگام چاپ روی رسانه ای با ضخامت کمتر از 0.4 میلی متر. از صفحه جدا شده نگهدارنده رسانه استفاده می شود.



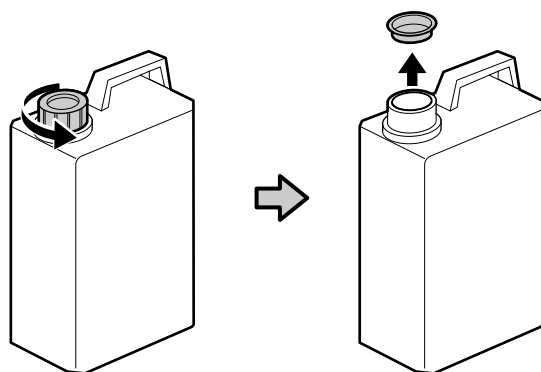
[9]



[10]



[11]



Låget til Beholder til affald fra trykfarve er nødvendigt ved bortskaffelse af affald fra trykfarve. Behold låget. Lad være med at smide det ud.

Jättemustepullon sulkijaa tarvitaan jätemustetta hävittäessä. Sästä sulkija. Älä heitä sitä pois.



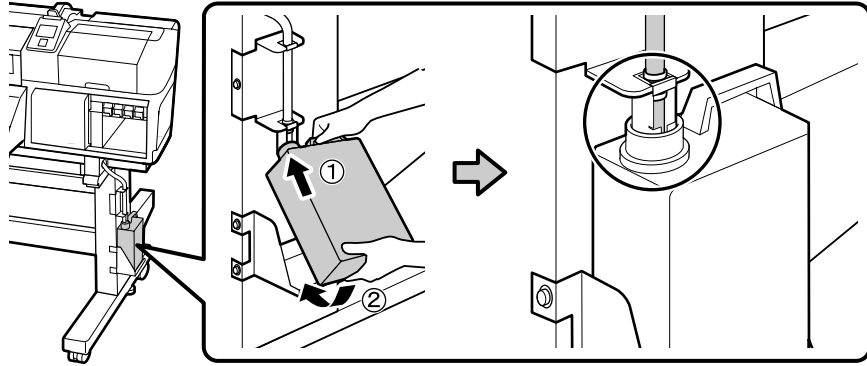
Lokket på Avfallsblekkflasken er nødvendig når man skal kaste avfallsblekket. Behold lokket. Ikke kast det.

Sätt på locket på Bläckavfallsbehållaren innan du slänger bort bläckavfall. Behåll locket. Du får inte slänga det.

غطاء زجاجة الحبر الفارغة مطلوب عند التخلص من زجاجة الحبر الفارغة. احتفظ بهذا الغطاء. ولا تلقي به بعيداً.

درپوش گالن ضایعات جوهر هنگام دور انداختن ضایعات جوهر مورد نیاز است. درپوش را نگه دارید. آن را دور نیندازید.

[12]



[13]

Sæt advarselsmærkat på dit sprog ovenover det engelske mærkat.

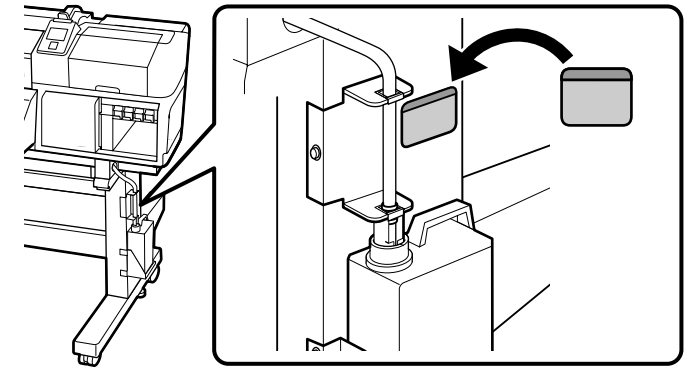
Aseta oman kielesi varoitustarra englanninkielisen päälle.

Plasser forsiktighetsetiketten for ditt språk over den engelske etiketten.

Klistra fast varningsmärket för ditt språk över det engelska märket.

ضع ملصق تحذيري بلغتك فوق الملصق المكتوب باللغة الإنجليزية.

برچسب احتیاط به زبان خودتان را روی برچسب انگلیسی قرار دهید.



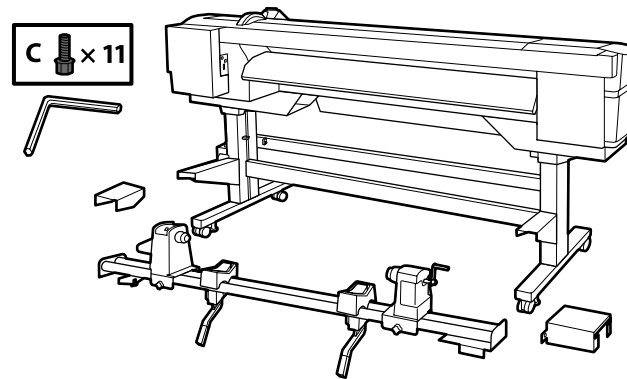
Papirfremføringsenhet

Tulostusmateriaalin syöttöyksikkö

Medium-materenhet

Mediematare

وحدة تغذية الوسط
 واحد تغذية كمنده رسانه



For detaljer om installation af det ekstra Rullesystem til tungt papir, se "Installationsvejledning til Heavy Roll Media System", der følger med rullesystemet til tungt papir.

Katso lisätietoja Raskasrullamateriaalijärjestelmän asentamisesta "Heavy Roll Media System Asennusopas", joka toimitetaan Raskasrullamateriaalijärjestelmän mukana.



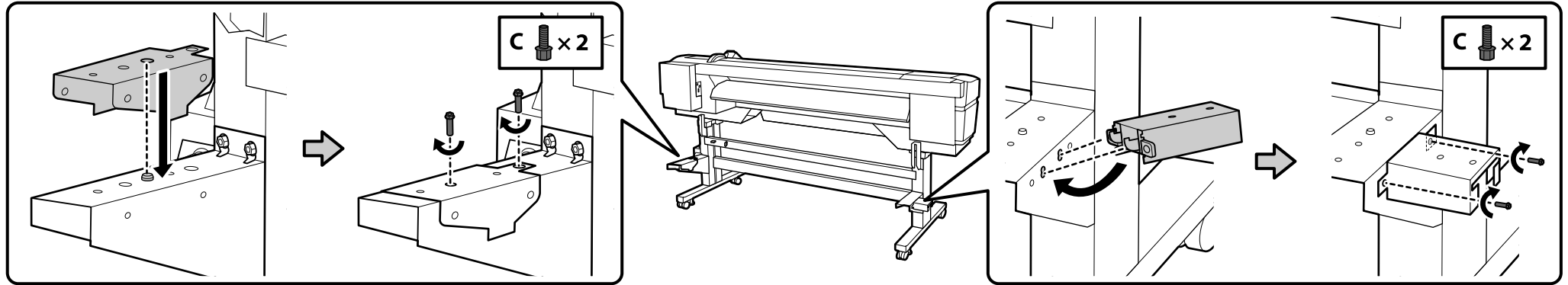
For detaljer om installasjon av ekstrautstyr Tungrull-mediasystemet, se "Heavy Roll Media System -installeringshåndbok" som er inkludert med Tungrull-mediasystemet.

För närmare anvisningar angående installation av Tungvalssystemet, se "Heavy Roll Media System Installationshandbok", som levereras med Tungvalssystemet.

لمعرفة المزيد حول تثبيت نظام وسط الأسطوانة الثقيل الاختياري، راجع "دليل الإعداد Heavy Roll Media System" المرفق مع نظام وسط الأسطوانة الثقيل.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره نصب سیستم رسانه رول سنگین اختیاری، به "Heavy Roll Media System راهنمای تنظیم" سیستم رسانه رول سنگین که همراه با آن عرضه شده است مراجعه کنید.

[1]



[2]

Vær to personer til at bære Papirfremføringsenhet (ca. 19,5 kg) ved at holde fast i en stang hver, som det ses på figuren til højre.

Tulostusmateriaalin syöttöyksikkö (paino noin 19,5 kg) kantamiseen tarvitaan kaksi henkilöä, jotka kannattelevat yksikköä eri puolilla olevista tangoista oikealla olevan kuvan osoittamalla tavalla.

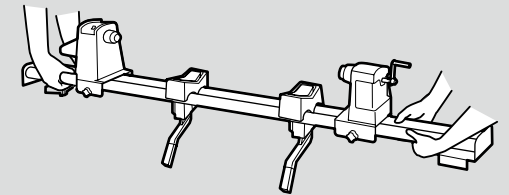


Medium-materenhet (cirka 19,5 kg) bør bæres av to personer som hver av dem holder de to stengene som vist på figuren til høyre.

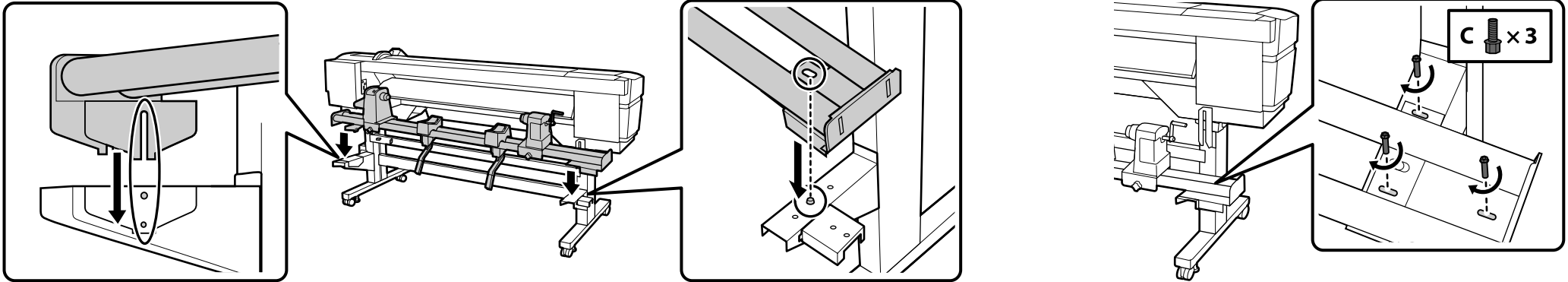
Det krävs två personer för att lyfta Mediematarn (ca. 19,5 kg), där varje person ska hålla i de två stängerna som bilden till höger visar.

احمل وحدة تغذية الوسط (تقريباً 19.5 كجم) بالاستعانة بشخصين، يُمسك كل منهما بالقضيبين كما هو موضح في الشكل جهة اليمين.

با استفاده از دو نفر، واحد تغذیه کننده رسانه (حدود 19.5 کیلوگرم) را حمل کنید. همانطور که در شکل سمت راست نشان داده شده است. هر نفر دو میله را نگه می دارد.



[3]



[4]

Hold de fire skruer på figuren til højre midlertidigt strammet, indtil paralleljusteringen er fuldført.

Kiristä oikeanpuoleisessa kuvassa näkyvät neljä ruuvia vain osittain, kunnes tulostusmateriaalin suuntauksen säätö on suoritettu.

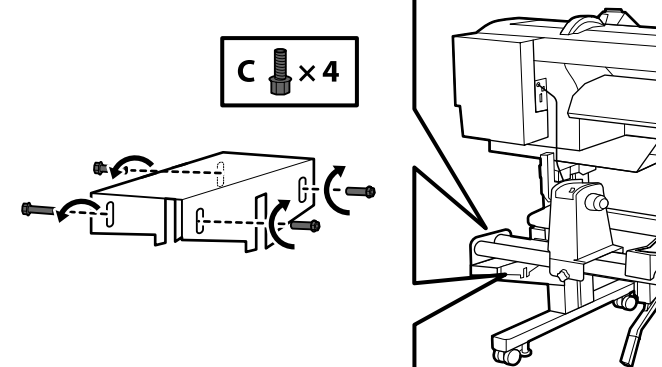


Hold de fire skruene på figuren til høyre provisorisk strammet inntil parallelljustering er fullført.

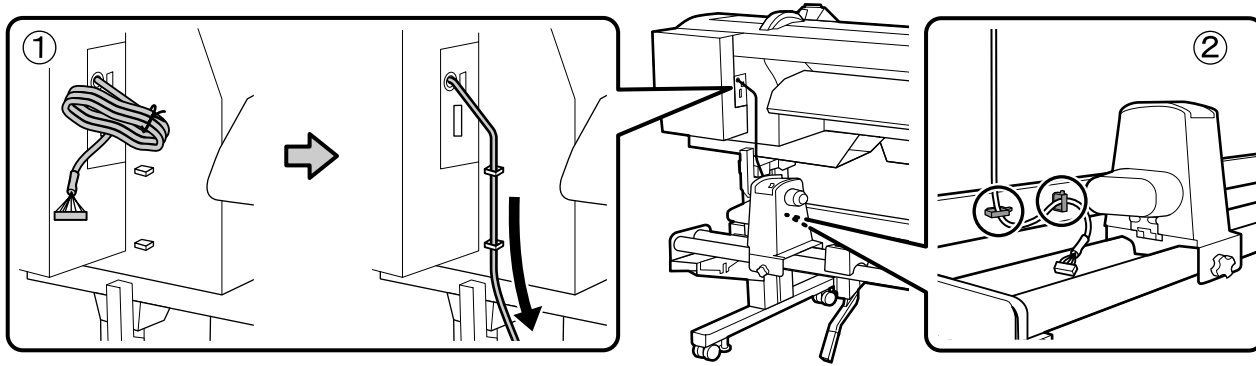
Dra åt de fyra skruvarna, som visas i figuren till höger, temporärt tills parallelljusteringen är klar.

أحكام ربط المسامير الأربعة المبنية في الشكل الموجود على اليمين بشكل مؤقت حتى تكتمل عملية ضبط الحاذة.

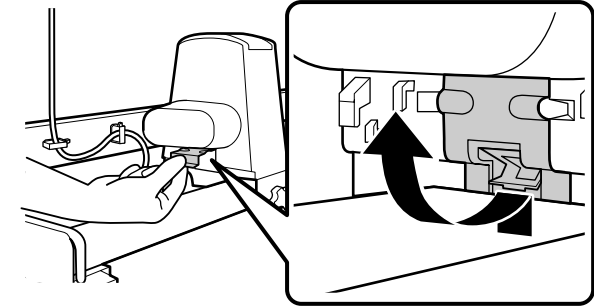
چهار پیچ نشان داده شده در شکل سمت راست را موقتاً محکم کنید تا تنظیمات موازی انجام شوند.



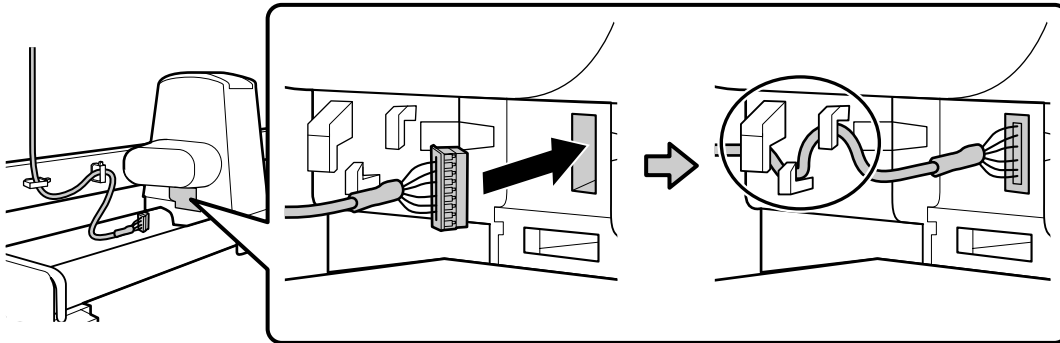
[5]



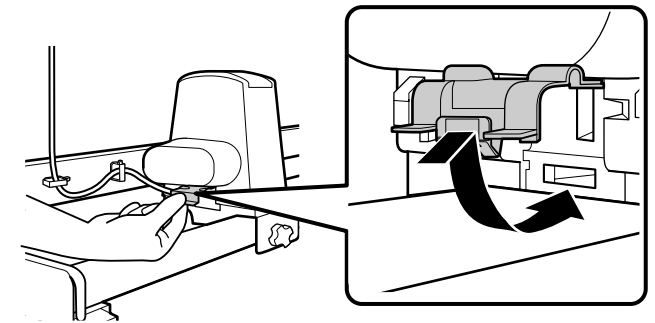
[6]



[7]



[8]



Auto Take-up Reel Unit (Opviklingspole)

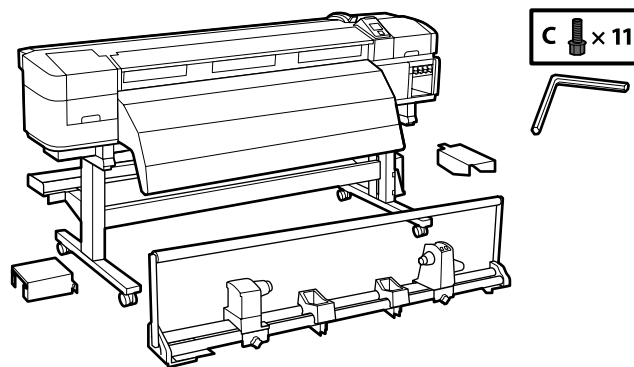
Automaattinen kiinnittorullayksikkö

Automatisk opprullingspole-enhet

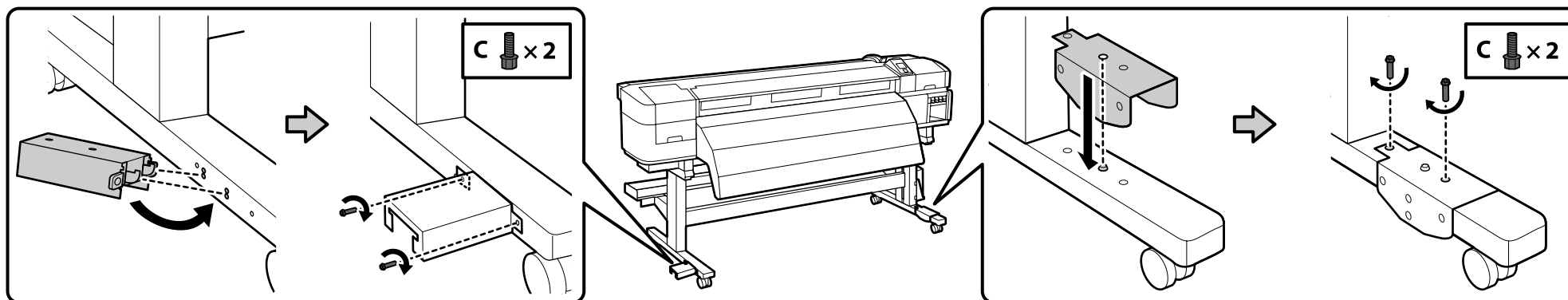
Automatisk uppspolningsenhet

وحدة بكرة الطباعة التلقائية

واحد ريل بردارنده خودکار



[1]



[2]

Vær to personer til at bære Opviklingsspole (ca. 21,5 kg) ved at holde fast i en stang hver, som det ses på figuren til højre.

Automaattinen kiinnittorullayksikkö (paino noin 21,5 kg) kantamiseen tarvitaan kaksi henkilöä, jotka kannattelevat yksikköä eri puolilla olevista tangoista oikealla olevan kuvan osoittamalla tavalla.

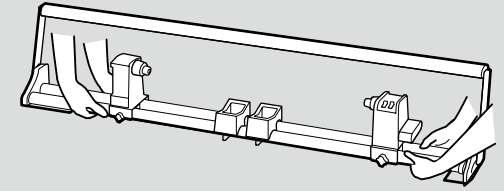


Automatisk opprullingsspole-enhet (cirka 21,5 kg) bør bæres av to personer som hver av dem holder de to stengene som vist på figuren til høyre.

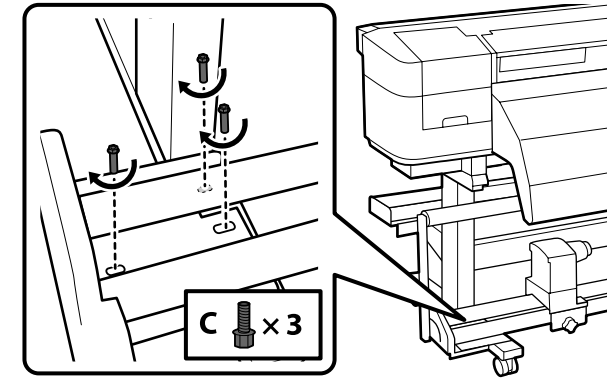
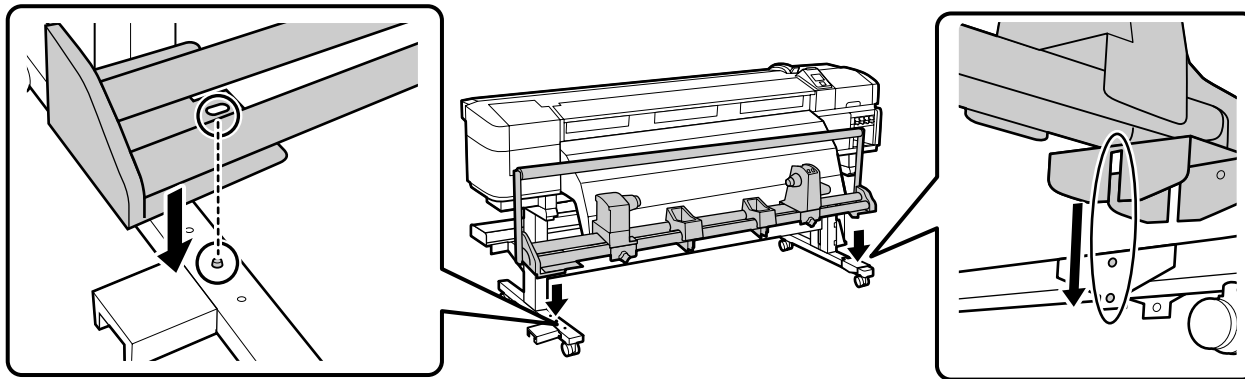
Det krävs två personer för att lyfta den Automatisk uppspolningsenhet (ca. 21,5 kg), där varje person ska hålla i de två stängerna som bilden till höger visar.

احمل وحدة بكرة الطباعة التلقائية (تقريبًا 21.5 كجم) بالاستعانة بشخصين، يُمسك كل منهما بالقضيبين كما هو موضح في الشكل على اليمين.

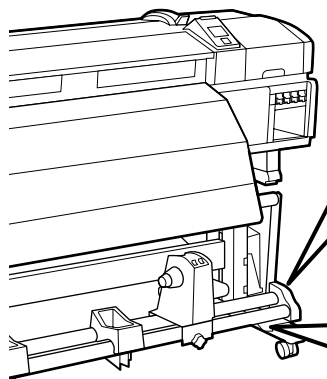
با استفاده از دو نفر. واحد ریل بردارنده خودکار (حدود 21.5 کیلوگرم) را حمل کنید. همانطور که در شکل سمت راست نشان داده شده است. هر نفر دو میله را نگه می دارد.




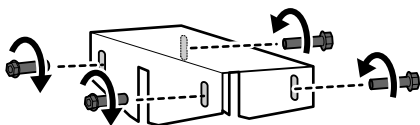
[3]



[4]



C  × 4



Hold de fire skruer på figuren til venstre midlertidigt strammet, indtil paralleljusteringen er fuldført.

Kiristä vasemmanpuoleisessa kuvassa näkyvät neljä ruuvia vain osittain, kunnes tulostusmateriaalin suuntauksen säätö on suoritettu.



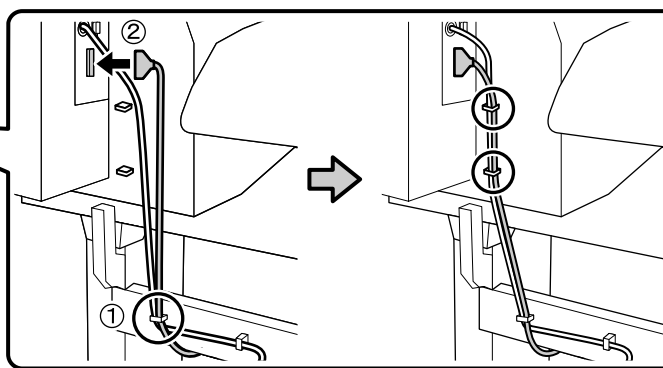
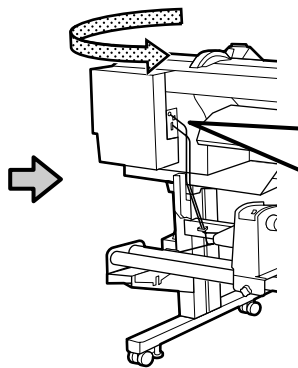
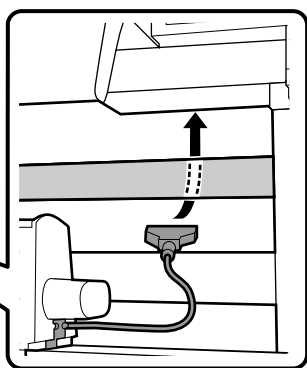
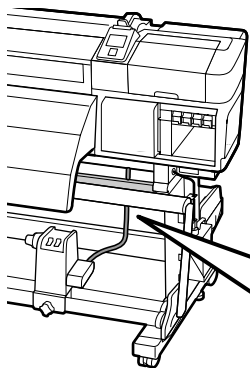
Hold de fire skruene på figuren til venstre provisorisk strammet inntil parallelljustering er fullført.

Dra åt de fyra skruvarna, som visas i figuren till vänster, temporärt tills parallelljusteringen är klar.

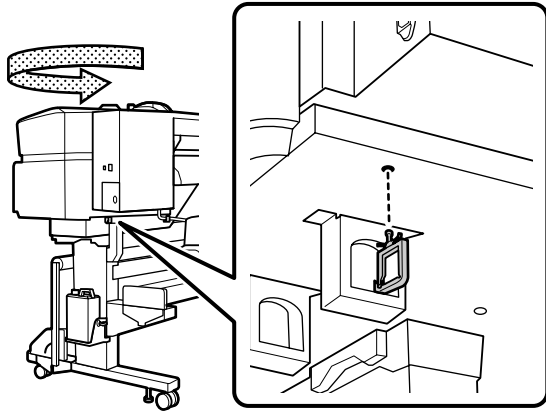
أحكام ربط المسامير الأربعة المبينة في الشكل الموجود على اليسار بشكل مؤقت حتى تكتمل عملية ضبط الحمازة.

چهار پیچ نشان داده شده در شکل سمت چپ را موقتاً محکم کنید تا تنظیمات موازی انجام شوند.

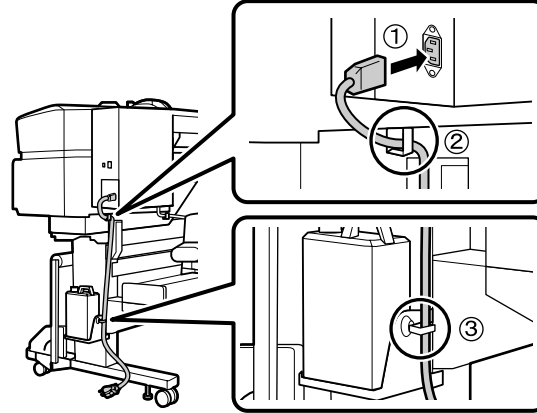
[5]









[6]

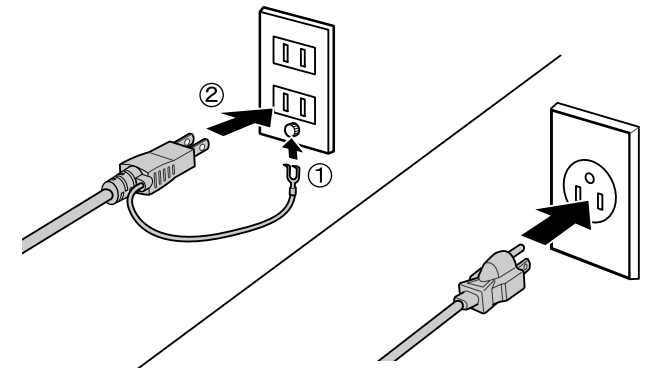


[7]



[8]

 Forsiktig	Anvend kun den strømkilde, der er angivet på printerens mærkat.
 Varoitus	Käytä vain tulostimen ohjekilvessä mainittua virtalähdetyyppiä.
 Forsiktig	Bruk bare den type strømkilde som er indikert på skriverens etikett.
 Försiktig	Använd endast den strömkälla som anges på skrivarens typplåt.
 احتیاط	استخدم فقط نوع مصدر الطاقة المبين في الملصق التعريفي للطابعة.
 احتیاط	فقط از نوع منبع نیرویی که روی برجسب چاپگر مشخص شده است استفاده کنید.



Kontakt en servicetekniker for påsætning af "Epson Genuine Ink Supply System" og "Ink Supply System Cover 1", og justér printeren. Tænd ikke for printeren, indtil serviceteknikeren har fuldenendt arbejdet.

Et forsøg på selv at udføre disse opgaver kan resultere i fejlfunktion eller skade på produktet, og vil ugyldiggøre garantien.

Ota yhteyttä huoltoteknikkoon liittääksesi järjestelmät "Epson Genuine Ink Supply System" ja "Ink Supply System Cover 1" sekä säätääksesi tulostinta. Älä kytke tulostinta päälle ennen kuin huoltoteknikko on suorittanut työt loppuun.

Tuotteen takuu mitätöidään ja se voi vaurioitua tai toimia väärin, jos yrität suorittaa näitä tehtäviä itse.

Kontakt en servicetekniker for å feste "Epson Genuine Ink Supply System" og "Ink Supply System Cover 1" juster skriveren. Ikke slå skriveren på før serviceteknikerens arbeid er fullført.



Hvis du prøver å utføre disse oppgavene selv, kan det føre til at produktet ikke fungerer som det skal, føre til skade på produktet og gjøre garantien ugyldig.

Kontakta en servicetekniker för att fästa "Epson Genuine Ink Supply System" och "Ink Supply System Cover 1" samt justera skrivaren. Slå inte på skrivaren förrän serviceteknikern arbete är fullfört.

Försök att utföra dessa uppgifter själv kan resultera i funktionsfel eller skada på produkten och upphäver garantin.

اتصل بمهندس صيانة لتركيب "Epson Genuine Ink Supply System" و"1 Ink Supply System Cover" واضبط الطابعة. لا تقدم بتشغيل الطابعة حتى ينهي مهندس الصيانة عمله. إذا حاولت القيام بهذه المهام بنفسك فقد يؤدي ذلك إلى عطل المنتج أو تلفه وسوف يؤدي إلى بطلان الضمان.

با مهندس سرويس برای پیوستن "Epson Genuine Ink Supply System" و "1 Ink Supply System Cover" و تنظیم دقیق چاپگر تماس بگیرید. تا زمانی که کار مهندس سرويس تمام نشده است، چاپگر را روشن نکنید. تلاش برای انجام این وظایف توسط شخص شما ممکن است باعث خرابی عملکرد دستگاه یا آسیب رسیدن به محصول شود و باعث ابطال ضمانتنامه می شود.

Før papiret ilægges, markeres ilægningspositionen i venstre side af papiret ved hjælp af nedenstående procedure. Ilægges papiret uden at justere venstre sideposition, kan det resultere i ulige fremføring.

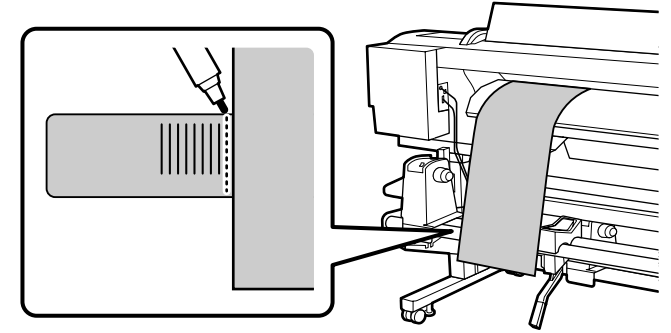
Merkitse tulostusmateriaalin vasen reuna ennen tulostusmateriaalin lataamista alla olevien ohjeiden mukaisesti. Tulostusmateriaalin lataaminen ilman vasemman reunan kohdistamista voi johtaa tulostusmateriaalin syöttöön epäsuorassa.

Før du laster mediet, må du markere lasteposisjonen på venstre ende av mediet ved bruk av prosedyren under. Hvis du laster mediet uten å justere den venstre endeposisjonen, kan det føre til mating som ikke er rett.

Innan du laddar medierullen, markera pålastningsläge på den vänstra änden av medierullen med hjälp av proceduren här nedan. Fyll på materialet utan att justera vänster ändläge kan resultera i en inmatning som inte är rak.

قبل تحميل الوسط، ضع علامة على موضع التحميل على الطرف الأيسر للوسط مستخدمًا الإجراء التالي. تحميل الوسط دون محاذاة موضع الطرف الأيسر قد يؤدي إلى تغذية غير مباشرة.

قبل از قرار دادن رسانه، با استفاده از فرآیند زیر، موقعیت قرار دادن را در انتهای سمت چپ رسانه، علامت گذاری کنید. قرار دادن رسانه بدون تراز کردن موقعیت انتهایی چپ ممکن است باعث شود که تغذیه بصورت صاف انجام نشود.



[1]

Markering af papirilægningspositionen

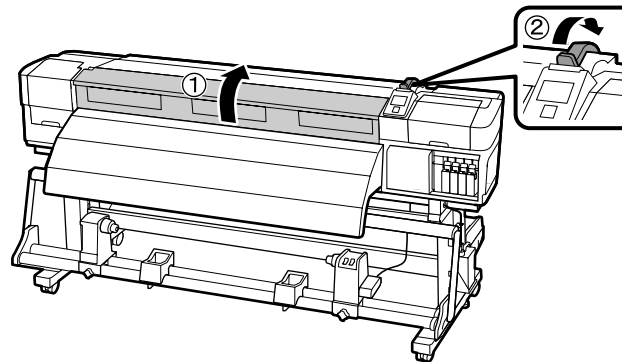
Tulostusmateriaalin lataamisen sijainnin merkitseminen

Merke medielastingsposisjon

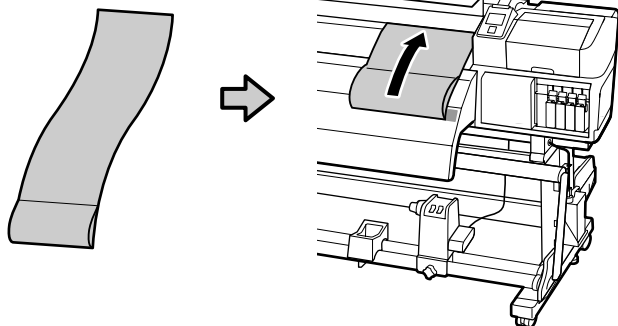
Markering av mediets pålastningsläge

تحديد موضع تحميل الوسط

علامت گذاری موقعیت قرار دادن رسانه



[2]



Anbring den rullede side af justeringspapiret nederst, og læg det i printeren oppefra.

Aseta säätöpaperin rullattu pää alas ja syötä säätöpaperin tulostimeen yläosastaan.

Plasser den rullede siden av justeringspapiret i bunnen, og sett det inn i skriveren fra toppsiden.

Placera den rullade sidan av justeringspappret i botten och sätt in det i skrivaren från toppen.

ضع الجانب الملفوف من ورقة الضبط في الأسفل. وأدخله في الطابعة من الطرف العلوي.

سمت رول شده کاغذ تنظیم را در پایین قرار داده و آنرا از سمت بالا در چاپگر قرار دهید.

[3]

Justér den nederste del af justeringspapiret med den nederste del af mærket på udskubningsindikatoren.

Justér højre side med det længste skalainddeling på begge mærkater, som er placeret i midten af mærkaterne.

Efter justering af positionerne sænkes papirlægningsstangen.

Kohdista säätöpaperin alareuna poisto-ohjaimen alamerkin kanssa.

Kohdista oikea reuna molempien kohtien pisimpien asteikkomerkkien kanssa, jotka ovat merkkien keskiosassa.

Sijaintien kohdistamisen jälkeen laske tulostusmateriaalin latausvipu alas.

Tilpass den nederste enden på justeringspapiret med den nederste enden på den nedre etiketten på utløsningsguiden.

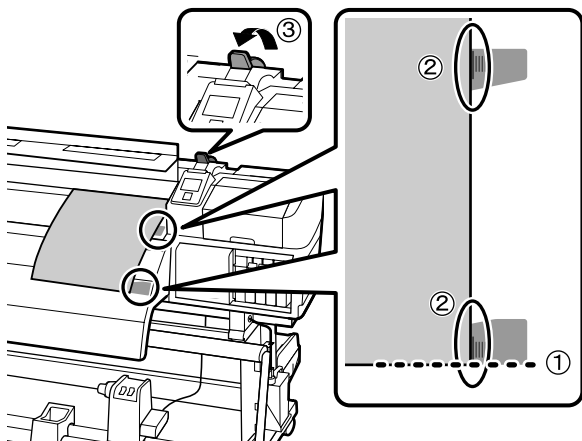
Tilpass den høyre enden med de lengste skalamerkene på begge etikettene, som er plassert i midten av etikettene.

Etter å ha tilpasset posisjonene, senker du medielastingspaken ned.

Justera den nedre delen av justeringpappret med den nedre änden av den nedre etiketten på utmatningsguiden.

Justera den högre änden med den längsta skalmarkeringen på bägge etiketter, som finns placerade i mitten av etiketterna.

När du justerar positionerna, sänk ner pålastningsspaken för mediet nedåt.



قم محاذاة الطرف السفلي من ورقة الضبط مع الطرف السفلي من الملصق السفلي على دليل الإخراج.

قم محاذاة الطرف الأيمن مع علامات التدرج الأطول على كلا الملصقين. والموجودة بين الملصقين.

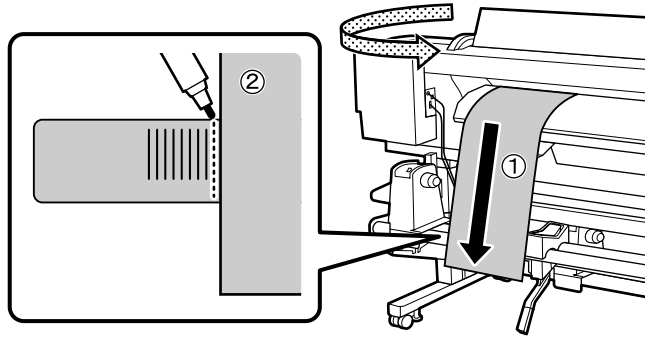
بعد محاذاة المواضع. حرك مقبض تحميل الوسط لأسفل.

سمت پایین کاغذ تنظیم را با سمت پایین برجسب راهنمای خروج تراز کنید.

سمت راست را با بلندترین علامت های شاخص هر دو برجسب که در وسط برجسب ها هستند. تراز کنید.

پس از تراز کردن موقعیت ها. به آرامی اهرم قرار دادن رسانه را پایین بیاورید.

[4]



På bagsiden af printeren trækkes justeringspapiret lige ned, og det placeres over mærket på fremføringsenhedens forreste stang. Brug en markør, såsom en oliebaseret pen, til at markere venstre endeposition for justeringspapiret på mærket.

Vedä tulostimen takaa säätöpaperi suoraan alas ja aseta se syöttöyksikön etukaaren päälle. Käytä esimerkiksi öljypohjaista kynää merkitäksesi säätöpaperin vasemman ja oikean reunan sijainti.

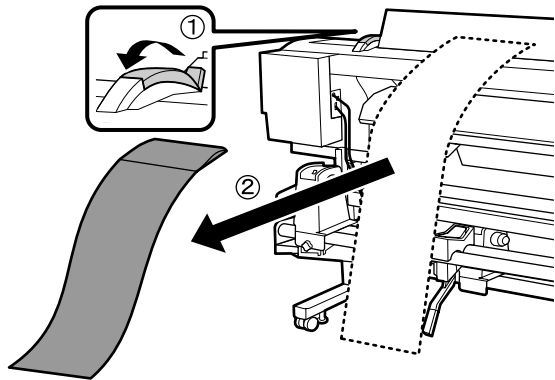
På skriverens bakside, trekker du justeringspapiret rett ned, og plasserer det over etiketten på frontstangen i matingsenheten. Bruk en markør, f.eks. en oljebasert penn, for å merke den venstre endeposisjonen for justeringspapiret på etiketten.

På baksidan av skrivaren, dra av pappret rakt ner och placera det på etiketten på den främre delen av mediemataren. Använd en märkpenna, t.ex. en oljebaserad märkpenna, för att markera justeringpapprets vänstra ändläge på etiketten.

عند الجانب الخلفي من الطابعة، اسحب ورقة الضبط إلى الأسفل مباشرة، وضعها فوق الملصق على الشريط الأمامي من وحدة التغذية. استخدم قلم خديد مثل القلم الزيتي لتحديد موضع الطرف الأيسر من ورقة الضبط على الملصق.

در پشت چاپگر، کاغذ تنظیم را صاف به پایین بکشید و آن را روی برجسب میله جلو واحد تغذیه کننده قرار دهید. از یک علامت گذار مانند قلم روغنی برای علامت گذاشتن در انتهای چپ موقعیت کاغذ تنظیم روی برجسب استفاده کنید.

[5]



Ilægning af papir

Tulostusmateriaalin lataaminen

Laste medium

Ladda medier

تحميل الوسط

قرار دادن رسانه

⚠ Forsigtig

Idet papiret er tungt, bør det ikke bæres af kun én person.

⚠ Varoitus

Koska tulostusmateriaali on painavaa, sitä ei pidä kantaa yksin.

⚠ Forsiktig

Ettersom mediet er tungt burde det ikke bæres av kun én person.

⚠ Försiktigt

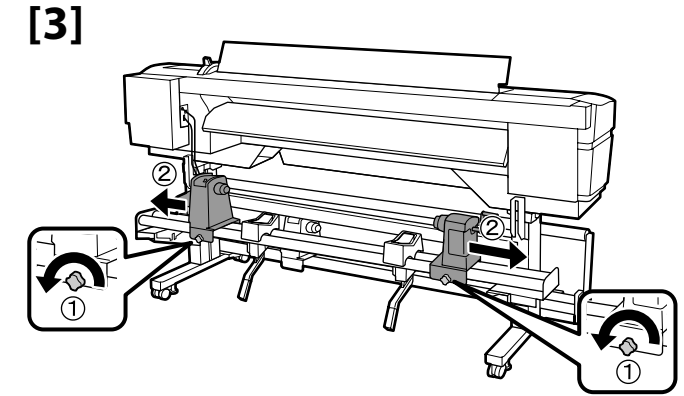
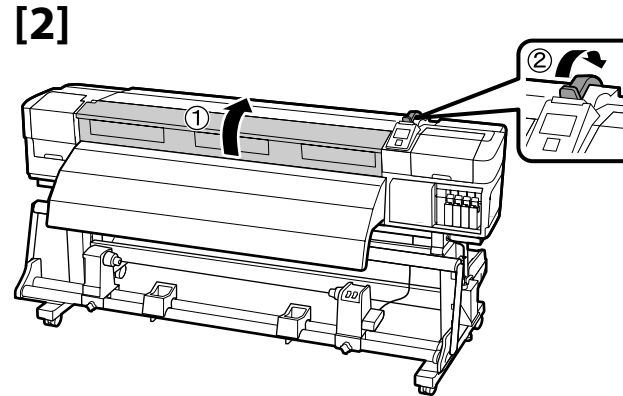
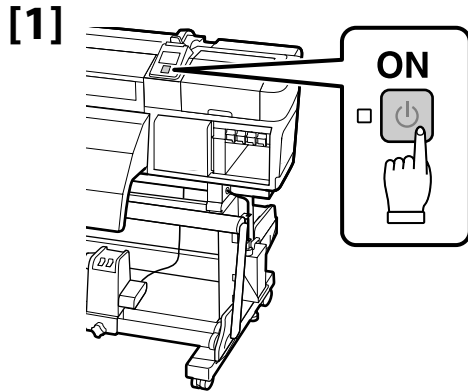
Medierullen är tung och det krävs mer än en person för att lyfta den.

⚠ احتیاط

لأن الوسط ثقيل فلا ينبغي حمله بواسطة شخص واحد.

⚠ احتیاط

از آنجا که رسانه سنگین است، نباید توسط یک نفر حمل شود.



[4]

Justér venstre side af papiret efter det mærke, du har tegnet på mærkaten.

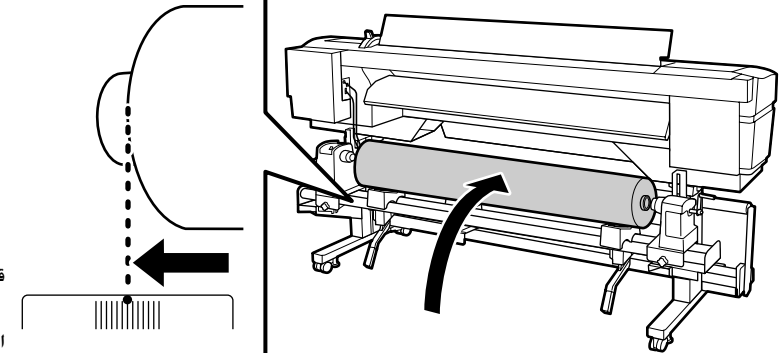
Kohdista tulostusmateriaalin vasen reuna tekemääsi merkkiin.

Tilpass den venstre enden på mediet med merket du lagde på etiketten.

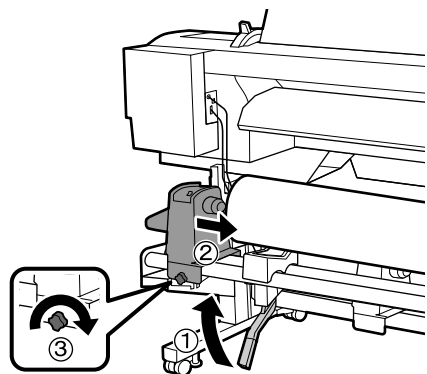
Justera den vänstra änden av mediet med markeringen du gjorde på etiketten.

قم بحاذة الطرف الأيسر من الوسط مع العلامة التي وضعتها على الملصق.

انتهای سمت چپ رسانه را با علامتی که روی برچسب گذاشته اید، تراز کنید.



[5]



Hvis papirullens ydre diameter er mindre end 140mm, skal du løfte den op med hænderne og sætte den i rulleholderen.

Jos tulostusmateriaalirullan ulkohalkaisija on korkeintaan 140mm, nosta se käsin rullan pidikkeeseen.



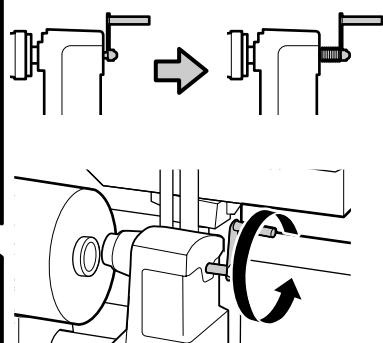
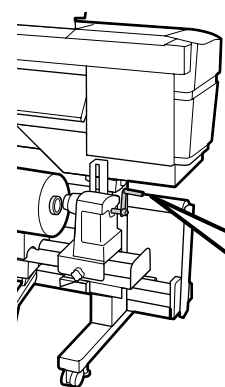
Dersom medierullen har en ytre diameter som er mindre enn 140mm, løft den opp med hendene dine og sett den i rullholderen.

Om medierullens ytterdiameter är mindre än 140mm, ska ni lyfta upp den för hands och placera den i rullhållaren.

إذا كانت أسطوانة الوسط ذات قطر خارجي يقل عن 140 م، ارفعها بيديك وضعها على حامل الأسطوانة.

اگر رول رسانه دارای قطر خارجی کمتر از 140 میلی متر است، آن را با دستانتان بلند کنید. و آن را در نگهدارنده رول قرار دهید.

[6]



Hvis akslens håndtag på højre side af rulleholderen er trykket ind, skal du dreje det længst muligt fremad.

Jos rullan pidikkeen oikeanpuoleinen kahva on painettu sisään, käännä sitä eteenpäin kunnes kahva ei enää käänny enempää.

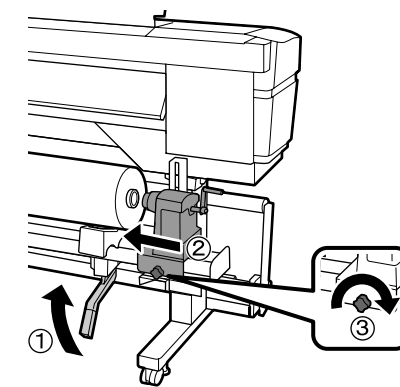
Dersom håndtaket på rullepinnens høyre side blir trykket inn, snu det forover til håndtaket ikke kan snus lenger.

Om veven på rullhållarens högra sida är intryckt, ska du vrida den mot framsidan tills det inte går att veva mer.

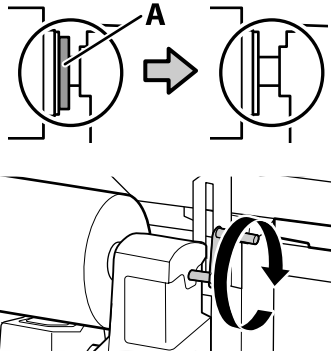
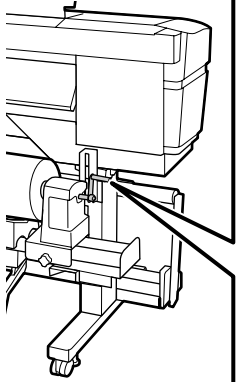
إذا تم الضغط على عمود المقبض الخاص بالجانب الأيمن لحامل الأسطوانة، فأدره إلى الأمام حتى لا يعد في الإمكان إدارته.

اگر محور دسته نگهدارنده رول سمت راست به داخل فشار داده شده است، آن را به جلو بچرخانید تا دیگر دسته چرخانده نشود.

[7]



[8]



Drej håndtaget, indtil del A i figuren øverst til venstre er skjult. Når del A er skjult, skal du ikke dreje mere på håndtaget.

Käännä kahvaa kunnes vasemman yläkulman kuvan osa A peittyi. Kun osaa A ei enää näy, älä käännä kahvaa enempää.

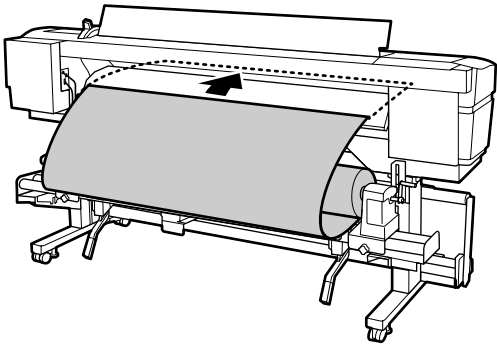
Snu på håndtaket til del A på den øvre venstre figuren er gjemt. Med en gang del A er gjemt, ikke snu håndtaket noe lenger.

Vrid veven tills del A överst till vänster i figuren inte längre syns. Sluta vrida veven när del A inte längre syns.

أدر المقبض حتى يختفي الجزء A في الشكل الأيسر العلوي. وبمجرد أن يختفي الجزء A لا تقم بإدارة المقبض بعد ذلك.

دسته را بچرخانید تا قسمت A نشان داده شده در شکل بالای سمت چپ پنهان شود. بعد از اینکه قسمت A پنهان شد، دیگر دسته را بچرخانید.

[9]



Hvis den venstre side af papiret ikke er i midten af det rektangulære område, som vist i figuren til højre, skal du gå tilbage til trin [4].

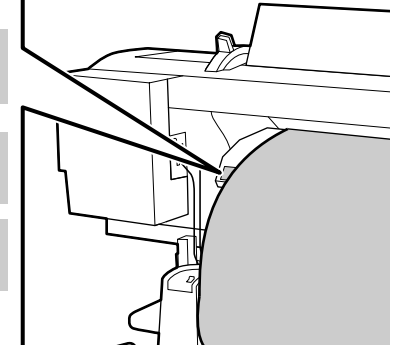
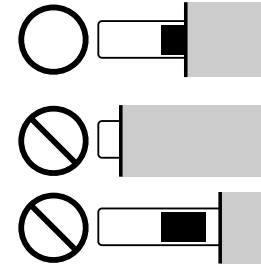
Jos tulostusmateriaalin vasen reuna ei ole oikealla näytetyn suorakulmaisen alueen keskellä, palaa vaiheeseen [4].

Hvis den venstre enden på mediet ikke er i midten på det rektangulære området som vist i figuren til høyre, må du gå tilbake til trinn [4].

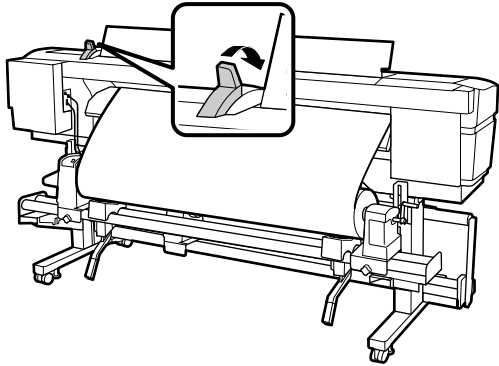
Om den vänstra änden av mediet inte är i centrum av det rektangulära området som visas i figuren till höger, återgå till steg [4].

إذا لم يكن الطرف الأيسر من الوسط ليس في منتصف المنطقة المستطيلة كما هو موضح في الشكل الذي على اليمين، عد إلى الخطوة [4].

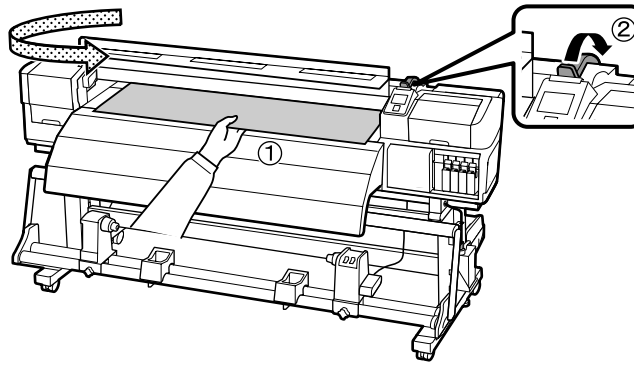
اگر سمت چپ رسانه در مرکز ناحیه مربعی نشان داده شده در شکل سمت راست نیست، به مرحله [4] باز گردید.



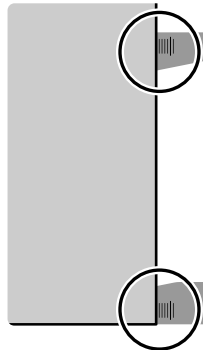
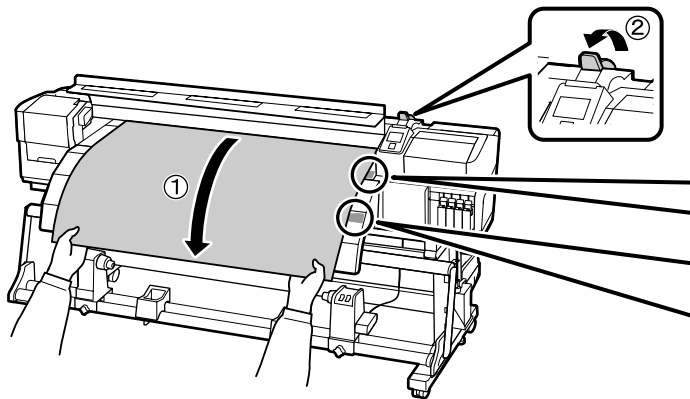
[10]



[11]



[12]



Træk papiret ud, indtil dets højre kant er parallel med skalaindelingerne på de to mærkater.

Vedä tulostusmateriaalia ulos, kunnes sen oikea reuna on linjassa kahteen eri kohtaan merkittyjen asteikkomerkkien kanssa.



Dra ut mediet til høyre ende står parallelt med måle-merkene på de to etikettene.

Dra ut mediet tills dess högerkant är parallell med skalmarkeringarna på de två märkena.

اسحب الوسط للخارج حتى تتم محاذاة الطرف الأيمن مع علامات التدرج على الملصقين.

رسانه را بیرون بکشید تا انتهای سمت راست آن با علامت های شاخص روی دو برچسب موازی شود.

[13]

Som det ses på figuren til højre, skal du sætte papirholdepladerne på, mens du får positionerne på dem til at flugte.

- (1) Papirets kanter kan ses gennem tre huller.
- (2) Du kan se hvide linjer på glaspladen gennem ruderne.

Aseta materiaalin kiinnityslevyt paikalleen kuvan mukaisesti samalla kun kohdistat ne.

- (1) Tulostusmateriaalin reunat näkyvät kolmen reiän läpi.
- (2) Levyjen valkoiset viivat näkyvät aukoista.

Som vist på figuren til høyre, installer mediets holdeplater mens du tilpasser posisjonene deres.

- (1) Endene på mediet er synlige gjennom tre hull.
- (2) Hvite linjer på pressplaten er synlige gjennom vinduer.

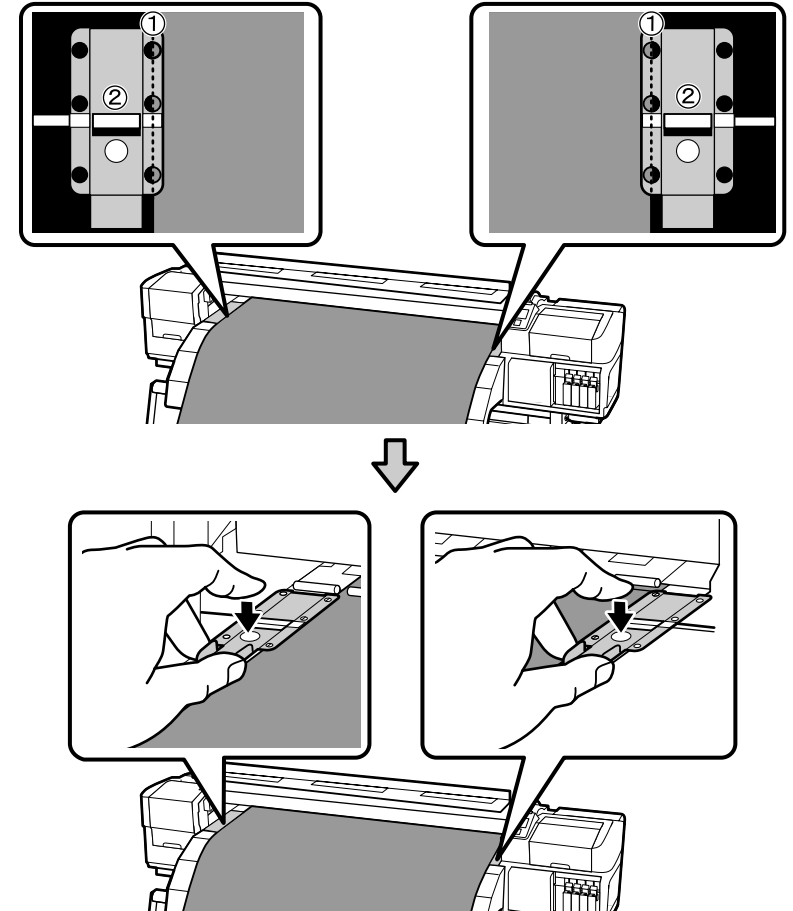
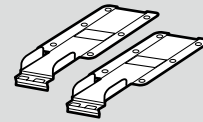


Montera mediefasthållningsplåtarna, som figuren till höger visar, samtidigt som du rättar deras lägen.

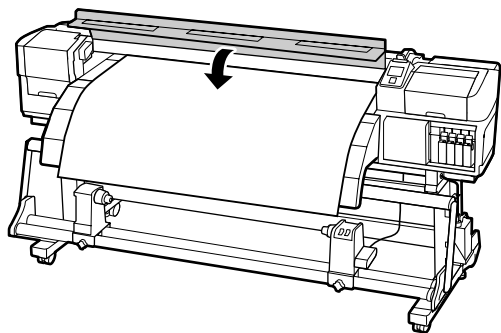
- (1) Mediekanterna syns genom de tre hålen.
- (2) Vita linjer syns i de tre fönstren.

كما هو موضح في الشكل جهة اليمين، قم بتركيب الألواح الحاملة للوسط وذلك أثناء محاذاة أماكنهم.
 (1) يمكن رؤية أطراف الوسط عبر الفتحات الثلاث.
 (2) يمكن رؤية الخطوط البيضاء على قرص الطباعة عبر النوافذ.

مطابق شكل سمت راست، صفحه های نگهدارنده رسانه را با تراز کردن موقعیت هایشان نصب کنید.
 (1) انتهایهای رسانه از میان سه سوراخ قابل مشاهده هستند.
 (2) خطوط سفید روی نگهدارنده از میان پنجره هایی قابل مشاهده هستند.



[14]



[15]

Efter ilægning af mediet, bedes du om at vælge indstillingerne for Remaining Setup (Resterende opsætning) og Select Media (Vælg papir). Vælg indstillinger efter behov.

Kun olet ladannut tulostusmateriaalin, pyydetään sinua valitsemaan asetukset Remaining Setup (Jäljellä oleva asennus) ja Select Media (Valitse tulostusmateriaali). Valitse omat asetuksesi.

Etter at du har satt inn media, vil du bli bedt om å velge Remaining Setup (Gjenværende installasjon) og Select Media (Velg Media)-valg. Foreta valg etter behov.

Efter laddning av media, kommer du att uppmanas att välja alternativet för Remaining Setup (återstående installation) och Select Media (välj medier). Välj alternativet som krävs.

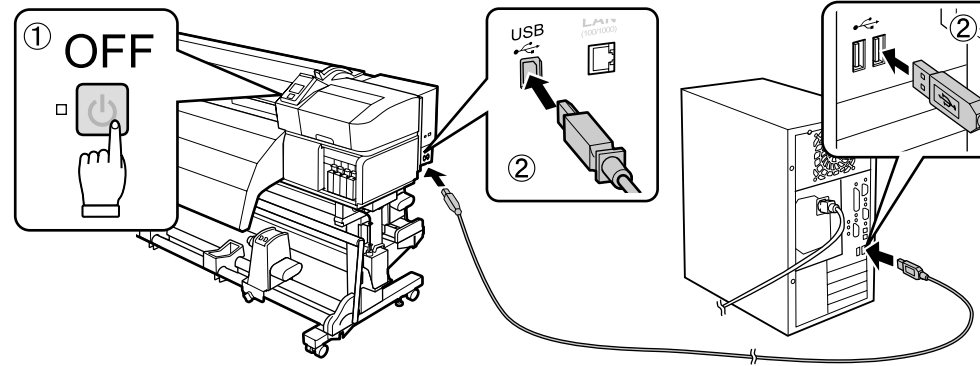
بعد تحميل الوسط، سيطلب منك أن تختار خيارات Remaining Setup (الإعداد المتبقي) و Select Media (تحديد الوسط). اختر الخيارات حسب الضرورة.

بعد از قرار دادن رسانه از شما خواسته می شود تا گزینه های Remaining Setup (باقی مانده تنظیم) و Select Media (انتخاب رسانه) را انتخاب کنید. گزینه ها را بر حسب نیاز انتخاب کنید.

USB ➔ [1]

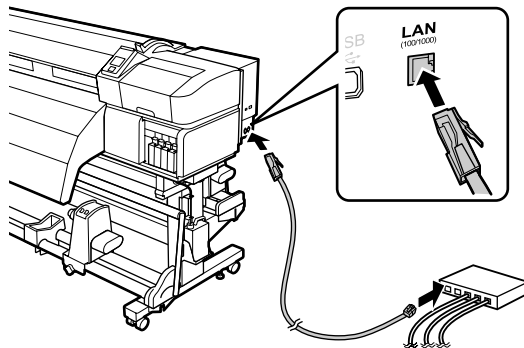
Network ➔ [2]

[1]

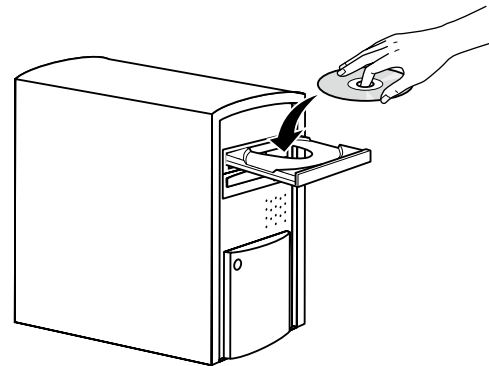


➔ [3]

[2]



[3]



[4]



Følg instruktionerne på skærmen for at fuldføre installationen.

Seuraa näytön ohjeita asennuksen loppuun saattamiseksi.

Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installasjonen.

Följ anvisningarna på skärmen för att fullföra installationen.

اتبع التعليمات الواردة على الشاشة لاستكمال عملية التثبيت.

از دستورالعمل های روی صفحه برای انجام نصب پیروی کنید.



Network



Fjern ikke afkrydsningen fra **Epson Network Utilities (Epson-netværkshjælpeprogrammer)** i **Software List (Softwarelisten)**.

Älä poista valintamerkkiä **Software List (Ohjelmistoluettelon)** kohdasta **Epson Network Utilities (Epson-verkkotyökalut)**.

Ikke fjern avkrydsningsmerket fra **Epson Network Utilities (Nettverktøy for Epson)** i **Software List (Programvareliste)**.

Ta inte bort markeringen från **Epson Network Utilities (Epson nätverksverktyg)** i **Software List (Programvarulistan)**.

لا تقم بإزالة علامة التحقق من **Epson Network Utilities (البرامج المساعدة لشبكة Epson)** في **Software List (قائمة البرامج)**.

علامت انتخاب را از **Epson Network Utilities (امکانات شبکه Epson)** در **Software List (فهرست نرم افزار)** بردارید.



Hvis denne dialogboks vises, skal du sikre dig, at udgiveren er SEIKO EPSON og derefter klikke på **Unblock (Fjern blokering)**.

Jos tämä ikkuna avautuu, varmista, että julkaisija on SEIKO EPSON ja napsauta **Unblock (Salli)**.

Dersom denne dialogboksen kommer til syne, vær sikker på at produsenten er SEIKO EPSON, og klikk deretter på **Unblock (Fjern blokering)**.

Om denna dialog visas, ska du kontrollera att utgivaren är SEIKO EPSON och därefter klicka på **Unblock (Tillåt)**.

إذا ظهر هذا الإطار، فتأكد من أن الناشر هو SEIKO EPSON، ثم انقر على **Unblock (فتح)**.

اگر این کادر گفتگو نمایش داده شد، مطمئن شوید انتشار دهنده آن SEIKO EPSON است، و سپس روی **Unblock (لغو انسداد)** کلیک کنید.



I en netværksforbindelse skal du fortsætte ved at indstille en adgangskode som beskyttelse af netværksindstillingerne.

Verkkoyhteyttä käytettäessä jatka asettamalla salasana verkkoasetusten suojaamiseksi.

I en nettverkstillkobling, fortsett ved å stille inn et passord for å beskytte nettverksinnstillingene.

Om skrivaren är ansluten till ett nätverk, ska du fortsätta med att ange ett lösenord för att skydda nätverksinställningarna.

عند الاتصال بالشبكة، قم بوضع كلمة مرور لحماية إعدادات الشبكة.

در اتصال شبکه، با تعیین یک رمز عبور برای محافظت از تنظیمات شبکه ادامه دهید.

Indstilling af adgangskode (kun netværk)

Salasanan asettaminen (vain verkoille)

Stille inn et passord (gjelder kun for nettverk)

Ställa in ett lösenord (endast i nätverk)

وضع كلمة مرور (للشبكات فقط)
تعيين رمز عبور (فقط برای شبکه ها)

[1]



Åbn din web-browser, og indtast printerens IP-adresse i adresselinjen.

Avaa selain ja kirjoita tulostimen IP-osoite osoitekenttään.

Åpne nettleseren din og skriv inn IP-adressen til skriveren i adressefeltet.

Öppna din webbläsare och skriv in IP-adressen i adressfältet.

افتح متصفح الويب الخاص بك. وأدخل عنوان IP الخاص بالطابعة في شريط العنوان.

مرورگر وب خود را باز کنید. و نشانی IP چاپگر را در نوار نشانی وارد کنید.

[2]



I **Optional (Valgfri)** skal du klikke på **Password (Adgangskode)**.

Valitse **Password (Salasana)** kohdasta **Optional (Valinnainen)**.

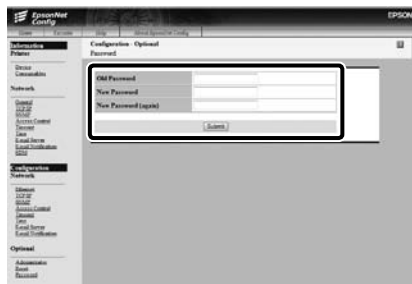
I **Optional (Valgfritt)**, klikk **Password (Passord)**.

Klicka på **Password (lösenord)** under **Optional (valfritt)**.

في **Optional (اختياري)**, انقر على **Password (كلمة المرور)**.

در **Optional (اختياري)**، روی **Password (رمز عبور)** کلیک کنید.

[3]



Indstil den ønskede adgangskode, og luk derefter web-browseren.

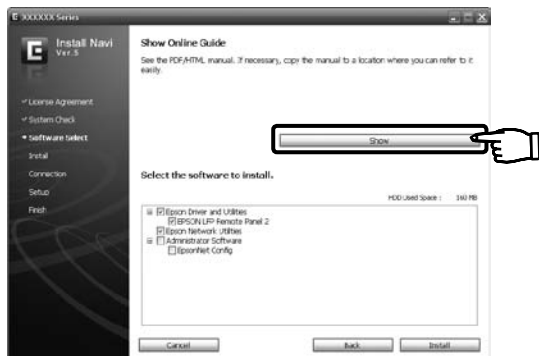
Aseta haluamasi salasana ja sulje selain.

Stille inn ditt ønskede passord, og lukk deretter nettleseren.

Ange önskat lösenord och stäng sedan webbläsaren.

ضع كلمة المرور التي تريدها ثم أغلق متصفح الويب.

رمز عبور دلخواه خود را تعیین کنید و سپس مرورگر وب را ببندید.



Tilhørende online-vejledninger

Følgende online-vejledninger findes på den medfølgende CD med software. For at få vist vejledningerne skal du klikke på **Vis den online vejledning** i primærmenuen på CD'en med software. Vejledningerne kan kopieres over til dit computerskrivebord, så de bliver lettere at anvende som reference.

	Brugervejledning
	Netværksvejledning

Mukana toimitettavat online-oppaat

Laitteen mukana toimitettu ohjelmisto-CD sisältää seuraavat online-oppaat. Avataksesi oppaat napsauta **Näytä online-opas** ohjelmisto-CD:n päävalikossa. Voit kopioida oppaat tietokoneesi työpöydälle käytön helpottamiseksi.

	Käyttöopas
	Verkko-opas

Medfølgende online-håndbøker

Følgende online-håndbøker er inkludert på den medfølgende programvare-CD'en. For å se på håndbøkene, klikk på **Vis elektronisk veiledning** i hovedmenyen på programvare-CD'en. Håndbøkene kan kopieres til ditt datamaskinskrivebord for enkel referanse.

	Brukerhåndbok
	Nettverkshåndbok

Medföljande online-handböcker

Följande online-handböcker finns på programvaru-CD:n som levereras med skrivaren. Klicka på **Vis elektronisk veiledning** på programvaru-CD:ns huvudmeny för att visa handböckerna. Du kan kopiera handböckerna till skrivbordet på din dator för att ha dem nära till hands.

	Användarhandbok
	Nätverkshandbok

تعليمات الويب المرفقة

تعليمات الويب التالية مدرجة على أسطوانة البرنامج المرفقة. لعرض أية تعليمات، انقر على إظهار الدليل المتوفر عبر الإنترنت في قائمة أسطوانة البرنامج الرئيسية. يمكن نسخ التعليمات على سطح المكتب في الكمبيوتر الخاص بك لتسهيل الرجوع إليها.

	دليل المستخدم
	دليل شبكة الاتصال

راهنماهای عرضه شده آنلاین

راهنماهای آنلاین زیر در سی دی نرم افزار عرضه شده گنجانده شده اند. برای مشاهده این راهنماها، روی نمایش راهنمای آنلاین در منوی اصلی سی دی نرم افزار کلیک کنید. می توانید این راهنماها را برای مراجعه آسان در دسکتاپ کامپیوتر خود کپی نمایید.

	راهنمای کاربر
	راهنمای شبکه